



CREATED BY
The Duffer Brothers

EPISODE 4.09

"Chapter Nine: The Piggyback"

With selfless hearts and a clash of metal, heroes fight from every corner of the battlefield to save Hawkins – and the world itself.

WRITTEN BY:
The Duffer Brothers

DIRECTED BY:
The Duffer Brothers

ORIGINAL BROADCAST:
July 1, 2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

STRANGER THINGS is a Netflix Original series

EPISODE CAST

Millie Bobby Brown	...	Eleven
Finn Wolfhard	...	Mike Wheeler
Winona Ryder	...	Joyce Byers
Natalia Dyer	...	Nancy Wheeler
Maya Hawke	...	Robin Buckley
Sadie Sink	...	Max Mayfield
Gaten Matarazzo	...	Dustin Henderson
Noah Schnapp	...	Will Byers
Joe Keery	...	Steve Harrington
David Harbour	...	Jim Hopper
Charlie Heaton	...	Jonathan Byers
Caleb McLaughlin	...	Lucas Sinclair
Joseph Quinn	...	Eddie Munson
Eduardo Franco	...	Argyle
Brett Gelman	...	Murray Bauman
Priah Ferguson	...	Erica Sinclair
Cara Buono	...	Karen Wheeler
Matthew Modine	...	Martin Brenner
Paul Reiser	...	Dr. Sam Owens
Rob Morgan	...	Chief Powell
John Reynolds	...	Officer Callahan
Joe Chrest	...	Ted Wheeler
Robert Englund	...	Victor Creel
Mason Dye	...	Jason Carver
Sherman Augustus	...	Lt. Colonel Jack Sullivan
Nikola Djuricko	...	Yuri
Tom Wlaschiha	...	Dimitri Antonov
Jamie Campbell Bower	...	Peter Ballard
Martie Blair	...	Young Eleven
Catherine Curtain	...	Claudia Henderson
Christian Ganiere	...	Ten
Pasha Lychnikoff	...	Oleg
Vaidotas Martinaitis	...	Warden Melnikov
Ainee Mullins	...	Terry Ives
Nikolai Nikolaeff	...	Ivan
Tristan Spohn	...	Two
Chloe Adona	...	Nine
Alexei Afofnii	...	Prisoner #3
Sasha Andreev	...	Control Room Technician
Nick Bardin	...	Tall Guard
Livi Birch	...	Alice Creel
Karen Ceasay	...	Sue Sinclair
Kendrick Cross	...	Agent Wallace
Jeremiah Friedlander	...	Fourteen
Morgan Gao	...	Three
Ethan Green	...	Sixteen
Oliver Green	...	Seventeen
Martin Harris	...	Prisoner #2
Kevin L. Johnson	...	Young Victor
David Alexander Kaplan	...	Twelve
Aleksandr Krasnopol'skiy	...	Control Room Scientist
Pierce Lackey	...	Hawkins Lead Guard
Euguen Leon	...	Control Room Guard
Raphael Luce	...	Young Henry Creel

EPISODE CAST

Jessica Arden Napier	...	Five
Sparrow Nicole	...	Four
Mariana Novak	...	Hawkins Infirmary Nurse
Konstantin Podprugin	...	Prisoner #1
Arnell Powell	...	Charles Sinclair
Tinsley Price	...	Holly Wheeler
Tyner Rushing	...	Virginia Creel
Samuel Salary	...	Stern Orderly
Olivia Sembra	...	Eighteen
Jeff Sprauve	...	Officer Glenn Daniels
Artur Svorobvic	...	Prison Booth Guard #1
Lana Jean Turner	...	Seven
De'Jon Watts	...	Six
Bentley Williams	...	Fifteen
Hendrix Yancey	...	Thirteen

STRANGER — THINGS —

1
00:00:06 --> 00:00:07
[wind whistling]

2
00:00:08 --> 00:00:10
-[tools clattering]
-[indistinct chatter]

3
00:00:14 --> 00:00:15
[Yuri grunts]

4
00:00:18 --> 00:00:20
[Yuri humming softly]

5
00:00:20 --> 00:00:21
[Murray] It's perfect.

6
00:00:21 --> 00:00:23
-[Murray] Somewhere like...
-[Antonov] Yeah.

7
00:00:23 --> 00:00:26
[Murray] I can totally see it.
You in Indiana.

8
00:00:27 --> 00:00:28
-[Antonov] Indiana?
-[Murray] Yeah.

9
00:00:28 --> 00:00:32
Well, you have a certain stoic--
More Clint Eastwood than--

10
00:00:32 --> 00:00:34
Good news, my friends.

11
00:00:35 --> 00:00:36

Katinka feeling better.

12

00:00:36 --> 00:00:38
Shall we give her another try?

13

00:00:39 --> 00:00:40
Why not? [chuckles]

14

00:00:41 --> 00:00:42
Asshole.

15

00:00:42 --> 00:00:44
[Antonov scoffs] This guy.

16

00:00:45 --> 00:00:45
[Yuri grunts]

17

00:00:46 --> 00:00:48
[exhales]

18

00:00:48 --> 00:00:49
[sniffs, hums]

19

00:00:50 --> 00:00:51
[machinery powering up]

20

00:00:52 --> 00:00:53
[sighs]

21

00:00:54 --> 00:00:55
[speaking in Russian]

22

00:00:56 --> 00:00:57
[engine splutters, wheezes]

23

00:00:59 --> 00:01:01
[engine continues spluttering, wheezing]

24
00:01:03 --> 00:01:04
[engine jolts]

25
00:01:05 --> 00:01:06
Yuri!

26
00:01:06 --> 00:01:07
That's enough.

27
00:01:08 --> 00:01:10
That's enough! Hey!

28
00:01:10 --> 00:01:12
The hell you think you're doing?

29
00:01:12 --> 00:01:14
Get your hands off me, potatohead.

30
00:01:14 --> 00:01:16
You're trying to break her, aren't ya?

31
00:01:16 --> 00:01:18
Get us captured again
so you can get your reward? That it?

32
00:01:18 --> 00:01:21
What do you two lizard brains know?

33
00:01:21 --> 00:01:22
You're engineers now?

34
00:01:22 --> 00:01:24
I know that sound is not good.

35

00:01:24 --> 00:01:26
On contrary, those noises you hear,

36

00:01:26 --> 00:01:28
that... [imitates engine whining]

37

00:01:29 --> 00:01:29
...it's very good sign.

38

00:01:30 --> 00:01:31
-Good sign, huh?
-Yeah.

39

00:01:31 --> 00:01:34
My women make noise when I please them.

40

00:01:34 --> 00:01:36
You don't know what that is like.
I understand.

41

00:01:36 --> 00:01:40
But for those like me
who knows what and where to touch,

42

00:01:40 --> 00:01:41
much noise.

43

00:01:43 --> 00:01:44
[engine splutters]

44

00:01:47 --> 00:01:48
[stops spluttering]

45

00:01:48 --> 00:01:50
[spluttering resumes]

46
00:01:52 --> 00:01:54
[light buzzes]

47
00:01:57 --> 00:01:58
[Joyce inhales, groans]

48
00:02:00 --> 00:02:01
Yeah.

49
00:02:01 --> 00:02:03
These are the smallest I could find.

50
00:02:03 --> 00:02:05
That's it for shirts.

51
00:02:07 --> 00:02:09
-[Hopper grunts]
-Oh. Well...

52
00:02:10 --> 00:02:11
Cute.

53
00:02:11 --> 00:02:12
[Hopper chuckles]

54
00:02:12 --> 00:02:14
Yuri has good taste. What can I say?

55
00:02:18 --> 00:02:19
Um...

56
00:02:21 --> 00:02:22
-Oh, sorry.
-Sorry.

57

00:02:22 --> 00:02:23
-[chuckles] I'll go over here.
-Okay.

58

00:02:28 --> 00:02:29
[Joyce sighs]

59

00:02:34 --> 00:02:36
[delicate, yearning music playing]

60

00:02:50 --> 00:02:51
[sighs]

61

00:02:51 --> 00:02:54
[Hopper grunting gingerly]

62

00:03:08 --> 00:03:10
[inhales sharply]

63

00:03:28 --> 00:03:29
[sighs]

64

00:03:31 --> 00:03:33
What did they do to you?

65

00:03:35 --> 00:03:36
Oh my God.

66

00:03:36 --> 00:03:38
No, it's not that bad. It's... [exhales]

67

00:03:39 --> 00:03:42
You know, I needed to lose weight anyway.

68

00:03:43 --> 00:03:45

It's given me time to think, you know?

69

00:03:46 --> 00:03:47
About who I've been and...

70

00:03:49 --> 00:03:50
and what I've done.

71

00:03:55 --> 00:03:57
I never should've sent you that message.

72

00:03:57 --> 00:03:59
You didn't know what was gonna happen.

73

00:03:59 --> 00:04:01
I knew it'd be dangerous.

74

00:04:01 --> 00:04:02
So did I.

75

00:04:02 --> 00:04:04
I made this choice.

76

00:04:04 --> 00:04:08
And I would choose it again,
even knowing everything that I know.

77

00:04:09 --> 00:04:10
I would.

78

00:04:10 --> 00:04:14
Plus, you know,
we do have that date to get to. [chuckles]

79

00:04:14 --> 00:04:14
Remember?

80

00:04:16 --> 00:04:17
[chuckles] "Remember"?

81

00:04:18 --> 00:04:19
I've been dreaming about it.

82

00:04:19 --> 00:04:20
Oh, yeah?

83

00:04:20 --> 00:04:21
[Hopper] Yeah.

84

00:04:21 --> 00:04:23
I have it all planned out.

85

00:04:24 --> 00:04:25
Pray tell.

86

00:04:25 --> 00:04:28
I'm getting two orders
of bread sticks. Two.

87

00:04:28 --> 00:04:30
Those things knock your socks off.

88

00:04:30 --> 00:04:31
Enzo puts some spice on 'em.

89

00:04:32 --> 00:04:33
I don't know what it is, but it's good.

90

00:04:34 --> 00:04:36
And you dip it in olive oil?
Forget about it.

91

00:04:36 --> 00:04:40

And, uh, I'm wavering on the main course
between the veal and the lasagna.

92

00:04:40 --> 00:04:42

But I think I gotta go
with lasagna, right?

93

00:04:43 --> 00:04:48

So, you... you've been dreaming
about bread sticks and lasagna?

94

00:04:49 --> 00:04:53

I've been on a diet of watery soup,
moldy bread, and maggots,

95

00:04:53 --> 00:04:56

so, yeah, I've been dreaming
about bread sticks and lasagna.

96

00:04:56 --> 00:04:57

I mean, sue me.

97

00:04:57 --> 00:04:59

[chuckles]

98

00:05:00 --> 00:05:02

Should I have been dreaming
about something else?

99

00:05:03 --> 00:05:04

You tell me.

100

00:05:07 --> 00:05:08

Well,

101

00:05:09 --> 00:05:10
there's wine.

102

00:05:10 --> 00:05:12
Oh, well, wine's good.

103

00:05:12 --> 00:05:14
I was thinking about a nice "Cheeanti."

104

00:05:14 --> 00:05:16
-Chianti.
-Chianti, right.

105

00:05:17 --> 00:05:20
-Then there's dessert.
-You gotta have dessert.

106

00:05:20 --> 00:05:21
Gotta have dessert.

107

00:05:21 --> 00:05:22
And after that?

108

00:05:22 --> 00:05:24
[tender, emotional music swells]

109

00:05:25 --> 00:05:26
I don't know.

110

00:05:28 --> 00:05:30
Use your imagination.

111

00:05:31 --> 00:05:33
Who needs imagination?

112

00:05:34 --> 00:05:36

[bright, hopeful music playing]

113

00:05:44 --> 00:05:45

[Joyce moans]

114

00:05:46 --> 00:05:47

[both exclaim]

115

00:05:49 --> 00:05:50

[both moaning]

116

00:05:50 --> 00:05:52

-[phone rings]

-[Joyce groans]

117

00:05:52 --> 00:05:55

-Damn it! [sucks teeth]

-Remember, they're listening!

118

00:05:55 --> 00:05:57

-[phone ringing]

-[dramatic stinger]

119

00:05:57 --> 00:05:59

[owl hooting]

120

00:05:59 --> 00:06:02

[Nancy] Okay.

I wanna run through it one more time.

121

00:06:02 --> 00:06:03

[ominous music playing]

122

00:06:03 --> 00:06:06

-Phase one.

-We meet Erica at the playground.

123
00:06:06 --> 00:06:08
She'll signal Max and Lucas
when we're ready.

124
00:06:08 --> 00:06:10
-Phase two.
-Max baits Vecna.

125
00:06:10 --> 00:06:12
He'll go after her,
which'll put him in his trance.

126
00:06:12 --> 00:06:14
-Phase three?
-Me and Eddie draw the bats away.

127
00:06:14 --> 00:06:15
[Nancy] Four.

128
00:06:15 --> 00:06:18
[Robin] We head into Vecna's
newly bat-free lair, and...

129
00:06:18 --> 00:06:20
-[liquid sloshing]
-...flambé.

130
00:06:20 --> 00:06:24
Nobody moves on to the next phase
until we've all copied.

131
00:06:24 --> 00:06:28
Nobody deviates from the plan,
no matter what.

132
00:06:29 --> 00:06:29
Got it?

133
00:06:30 --> 00:06:30
[all] Got it.

134
00:06:33 --> 00:06:35
[low, ominous music playing]

135
00:06:43 --> 00:06:45
[tense, martial music playing]

136
00:06:56 --> 00:06:58
-Be careful.
-Thanks, buddy.

137
00:06:59 --> 00:07:00
[inhales] Here goes nothing.

138
00:07:03 --> 00:07:04
[grunts]

139
00:07:07 --> 00:07:08
[gate pulsates wetly]

140
00:07:13 --> 00:07:16
[mutters sarcastically]
What does he want us to do, applaud?

141
00:07:20 --> 00:07:22
[grunts] All right.

142
00:07:23 --> 00:07:24
Let's go.

143
00:07:30 --> 00:07:31
[gate squelches]

144
00:07:31 --> 00:07:32
[Nancy grunts]

145
00:07:34 --> 00:07:35
[Steve] Gotcha.

146
00:07:44 --> 00:07:45
[yelps, pants]

147
00:07:55 --> 00:07:57
[thunder booms]

148
00:08:01 --> 00:08:03
Hey, guys, listen.

149
00:08:03 --> 00:08:06
If things here start to go south,
I mean, at all,

150
00:08:06 --> 00:08:07
you abort.

151
00:08:07 --> 00:08:09
Okay? Draw the attention of the bats.

152
00:08:09 --> 00:08:11
Keep 'em busy for a minute or two.
We'll take care of Vecna.

153
00:08:12 --> 00:08:14
Don't try to be cute
or be a hero or something.

154
00:08:14 --> 00:08:17
-Okay? You guys are just--
-[Steve, Dustin] Decoys.

155
00:08:17 --> 00:08:19
Don't worry. You can be the hero, Steve.

156
00:08:19 --> 00:08:20
[Eddie] Absolutely. I mean,

157
00:08:20 --> 00:08:21
look at us.

158
00:08:22 --> 00:08:24
We are not heroes.

159
00:08:27 --> 00:08:29
[music pulses ominously]

160
00:08:29 --> 00:08:30
Hey, Steve?

161
00:08:34 --> 00:08:35
Make him pay.

162
00:08:35 --> 00:08:38
[sinister industrial synth music playing]

163
00:08:56 --> 00:08:58
[music swells]

164
00:08:58 --> 00:09:00
[music fades]

165
00:09:02 --> 00:09:03
[theme music playing]

166
00:10:07 --> 00:10:10

[Jonathan] No, no.
Like I said, I... I've tried everyone.

167

00:10:10 --> 00:10:12
Yeah, TWA, Pan Am, Eastern.

168

00:10:13 --> 00:10:15
No, it doesn't have to be a one-way.

169

00:10:15 --> 00:10:16
I'll take one seat, if you have it.

170

00:10:20 --> 00:10:23
I mean, please,
there has to be something that you can do.

171

00:10:23 --> 00:10:26
One of our family members
is really, really sick,

172

00:10:26 --> 00:10:28
and I don't know
if she's gonna make it through the night.

173

00:10:30 --> 00:10:32
Is there any way that you could just...

174

00:10:33 --> 00:10:35
-No. No. No.
-[pensive music playing]

175

00:10:35 --> 00:10:37
Like I said before,
I... I've tried them already.

176

00:10:39 --> 00:10:43
Okay, well, is there any way

that I could speak to a manager?

177

00:10:45 --> 00:10:47

There... There's no one there?

178

00:10:49 --> 00:10:52

No, that's the problem. I can't call back.

179

00:10:53 --> 00:10:54

[Jonathan continues indistinctly]

180

00:10:54 --> 00:10:56

[music turns enigmatic]

181

00:10:57 --> 00:11:00

[Terry] Breathe. Sunflower.

182

00:11:00 --> 00:11:03

Rainbow. Three to the right. Four to the...

183

00:11:03 --> 00:11:04

Three.

184

00:11:05 --> 00:11:06

Rainbow.

185

00:11:06 --> 00:11:08

-[wings fluttering]

-[birds cawing]

186

00:11:10 --> 00:11:11

Get away! [screams]

187

00:11:12 --> 00:11:14

-Damn it.

-[Will] What'd they say?

188

00:11:14 --> 00:11:15
Earliest is tomorrow.

189

00:11:15 --> 00:11:17
-No. That's way too late.
-Shit.

190

00:11:17 --> 00:11:18
-I know.
-[Argyle] Hey, dudes?

191

00:11:18 --> 00:11:20
Ask 'em if we can ride
in the baggage compartment.

192

00:11:21 --> 00:11:22
The baggage compartment?

193

00:11:23 --> 00:11:24
We'd suffocate.

194

00:11:24 --> 00:11:27
Dogs ride in there all the time, man.

195

00:11:27 --> 00:11:28
They don't suffocate.

196

00:11:28 --> 00:11:30
-Jesus Christ.
-Holy shit.

197

00:11:30 --> 00:11:31
[Eleven] I have a way.

198

00:11:31 --> 00:11:32

[country music playing faintly]

199

00:11:32 --> 00:11:34

A way to protect Max.

200

00:11:36 --> 00:11:37

From here.

201

00:11:41 --> 00:11:43

This is Max.

202

00:11:44 --> 00:11:47

When One attacks, he'll be in her mind.

203

00:11:48 --> 00:11:49

But I can do that too.

204

00:11:50 --> 00:11:52

I went into Mama's mind, into Billy's.

205

00:11:52 --> 00:11:54

I can go into Max's.

206

00:11:54 --> 00:11:56

She can carry me to Vecna.

207

00:11:56 --> 00:11:57

I can piggyback.

208

00:11:57 --> 00:11:59

I can protect her.

209

00:11:59 --> 00:12:01

From One.

210

00:12:01 --> 00:12:02
Fight him from here.

211

00:12:02 --> 00:12:04
Mind fight. Righteous.

212

00:12:04 --> 00:12:06
Wait, so you actually think this can work?

213

00:12:06 --> 00:12:07
A bathtub would help.

214

00:12:07 --> 00:12:10
Yeah. Gotta be clean to enter the mind.

215

00:12:10 --> 00:12:12
What? No, no.
It's a sensory deprivation tank.

216

00:12:12 --> 00:12:15
It helps her calm down
and focus on her powers.

217

00:12:15 --> 00:12:17
Wait, we... we just passed a motel.

218

00:12:17 --> 00:12:19
Yeah, but they won't have enough salt.

219

00:12:19 --> 00:12:22
Well, how much salt
are we talking here, my dudes?

220

00:12:22 --> 00:12:24
Well, depends on
the size of the tub, but a lot.

221

00:12:25 --> 00:12:27
Does 600 pounds suffice?

222

00:12:27 --> 00:12:30
You know a place
that has 600 pounds of salt?

223

00:12:31 --> 00:12:32
[quirky synth music playing]

224

00:12:32 --> 00:12:33
Let's see...

225

00:12:35 --> 00:12:36
Yep.

226

00:12:37 --> 00:12:38
Mm-hmm.

227

00:12:39 --> 00:12:41
Yep. It'll work.

228

00:12:41 --> 00:12:42
What will work?

229

00:12:42 --> 00:12:44
I know a magical place
that has all you need,

230

00:12:44 --> 00:12:46
my brave, little superpowered friend.

231

00:12:46 --> 00:12:49
That mind fight is on.

232

00:12:49 --> 00:12:50
Come on.

233
00:12:50 --> 00:12:52
¡Vámonos! Let's go! Pronto!

234
00:12:53 --> 00:12:54
[van door slams]

235
00:12:54 --> 00:12:56
[engine splutters, revs]

236
00:13:01 --> 00:13:03
[quirky synth music fades]

237
00:13:07 --> 00:13:10
["Running Up That Hill"
playing on headphones]

238
00:13:13 --> 00:13:15
♪ Do you want to know
That it doesn't hurt me? ♪

239
00:13:15 --> 00:13:16
♪ Yeah, yeah ♪

240
00:13:17 --> 00:13:20
♪ Do you want to hear about
The deal that I'm making? ♪

241
00:13:22 --> 00:13:26
[unsettling audio distortion]

242
00:13:26 --> 00:13:28
[tense, eerie music playing]

243

00:13:30 --> 00:13:31
[lantern buzzing]

244

00:13:34 --> 00:13:37
[floorboards creaking]

245

00:13:47 --> 00:13:49
[eerie music swells]

246

00:14:13 --> 00:14:15
[lantern buzzing rhythmically]

247

00:14:28 --> 00:14:30
[Max's lantern buzzing loudly]

248

00:14:50 --> 00:14:51
[door creaks open]

249

00:14:51 --> 00:14:53
[tense music playing]

250

00:14:56 --> 00:14:58
[discordant notes]

251

00:14:59 --> 00:15:00
[Erica panting]

252

00:15:14 --> 00:15:15
[dog whimpers]

253

00:15:18 --> 00:15:19
[dog barks]

254

00:15:19 --> 00:15:20
[gunshot echoes]

255
00:15:26 --> 00:15:28
[gunshot echoes]

256
00:15:29 --> 00:15:31
[dogs barking]

257
00:15:36 --> 00:15:38
-[door opens, slams]
-Hey!

258
00:15:42 --> 00:15:44
-I think we got something.
-Send Ryan.

259
00:15:44 --> 00:15:47
I don't wanna waste any more time
with bullshit leads.

260
00:15:48 --> 00:15:50
I don't think you'll wanna
send Ryan on this one.

261
00:15:51 --> 00:15:52
[foreboding music playing]

262
00:15:54 --> 00:15:56
You know the murder house on Morehead?

263
00:15:56 --> 00:15:57
Yeah.

264
00:15:58 --> 00:16:00
-[flames crackling]
-What about it?

265
00:16:00 --> 00:16:02

[foreboding music intensifies]

266

00:16:04 --> 00:16:07
Okay, and, uh, who exactly
was this mystery woman?

267

00:16:07 --> 00:16:08
Not sure.

268

00:16:09 --> 00:16:11
I mean, she wasn't exactly Miss Talkative.

269

00:16:11 --> 00:16:15
You know? I spent five minutes
trying to convince her I was real.

270

00:16:15 --> 00:16:17
I'm supposed to be dead, remember?

271

00:16:17 --> 00:16:19
Anyway, I finally get around
to half-convincing her,

272

00:16:19 --> 00:16:21
she starts to open up a little,
then says that she's...

273

00:16:21 --> 00:16:22
A friend of the doc's.

274

00:16:22 --> 00:16:25
Great, so am I.
Now put me on the phone with him.

275

00:16:25 --> 00:16:27
I'm afraid the doc is indisposed.

276

00:16:27 --> 00:16:28
"Indisposed"?

277

00:16:29 --> 00:16:31
It gets worse.

278

00:16:32 --> 00:16:34
She said the doc's with the girl.

279

00:16:34 --> 00:16:37
And the girl went off to fight
some evil in Hawkins.

280

00:16:38 --> 00:16:41
Then they all went off-grid.
The doc, the girl, everybody.

281

00:16:42 --> 00:16:44
"The girl," meaning.. El.

282

00:16:45 --> 00:16:46
Yeah, it has to be.

283

00:16:49 --> 00:16:50
This is your daughter, American?

284

00:16:50 --> 00:16:52
Mm-hmm.

285

00:16:52 --> 00:16:53
And they're not alone.

286

00:16:55 --> 00:16:56
Joyce's kids are with 'em.

287

00:16:57 --> 00:16:59
[tense chord plays]

288
00:16:59 --> 00:17:01
[Joyce sighs]

289
00:17:03 --> 00:17:05
Okay, I... I see the mood here is bleak.

290
00:17:05 --> 00:17:07
And understandably so.

291
00:17:08 --> 00:17:11
But I do think we need to consider

292
00:17:11 --> 00:17:13
the very real possibility

293
00:17:13 --> 00:17:17
that this mystery woman is, in fact, KGB.

294
00:17:17 --> 00:17:18
-And she's--
-[Joyce] No.

295
00:17:18 --> 00:17:20
She's telling the truth.

296
00:17:20 --> 00:17:22
When we were in the lab,
those particles we saw,

297
00:17:22 --> 00:17:24
they were alive.

298
00:17:24 --> 00:17:28

And if they're alive,
that means a gate's open in Hawkins.

299

00:17:28 --> 00:17:30
"Gate"? What does this mean?

300

00:17:30 --> 00:17:32
It means we have to go home right now.

301

00:17:33 --> 00:17:36
What is taking so long?

302

00:17:36 --> 00:17:38
I thought you said he was close.

303

00:17:38 --> 00:17:40
Yeah, close to sabotaging us, you mean.

304

00:17:40 --> 00:17:42
We think he's playing us again.

305

00:17:42 --> 00:17:44
So put a goddamn gun to his head.

306

00:17:44 --> 00:17:47
And then what?
He just spits out more lies.

307

00:17:47 --> 00:17:48
[Murray] It's moot anyway.

308

00:17:48 --> 00:17:51
If your kids are truly
in some kind of imminent danger,

309

00:17:51 --> 00:17:54

even if we were to leave this very moment,
we wouldn't make it in time.

310

00:17:54 --> 00:17:56
The earliest we'd get there
is late tomorrow.

311

00:17:56 --> 00:17:58
No, we... we don't have to make it back.

312

00:17:58 --> 00:17:59
Not tonight.

313

00:17:59 --> 00:18:01
Whatever this evil is,

314

00:18:01 --> 00:18:03
we know it's connected to the hive mind.

315

00:18:03 --> 00:18:06
And now we know
part of that hive mind is in Russia.

316

00:18:06 --> 00:18:09
So we don't need
to get back to Hawkins to fight it.

317

00:18:09 --> 00:18:10
All we need is to destroy those particles.

318

00:18:10 --> 00:18:12
[Joyce] And if we're lucky,

319

00:18:12 --> 00:18:15
it'll hurt it enough
to give the kids the upper hand.

320
00:18:15 --> 00:18:16
Wait, time out.

321
00:18:17 --> 00:18:21
We're talking about the particles
inside the prison?

322
00:18:21 --> 00:18:23
The prison that
we just narrowly escaped from?

323
00:18:23 --> 00:18:25
We broke out.

324
00:18:25 --> 00:18:27
We can break back in.

325
00:18:27 --> 00:18:28
Jim!

326
00:18:28 --> 00:18:31
The entire Soviet army is looking for us.

327
00:18:31 --> 00:18:34
Sure. And we'll be exactly
where they least expect.

328
00:18:34 --> 00:18:38
All right. There is a fine line
between courage and stupidity,

329
00:18:38 --> 00:18:41
and this falls very far
on the side of stupid.

330
00:18:41 --> 00:18:42

This is Dirty Dozen stuff.

331

00:18:42 --> 00:18:44

Except there are, uh, four of us.

332

00:18:44 --> 00:18:46

Three, actually.

333

00:18:47 --> 00:18:50

Breaking back in's gonna be easier
than breaking out.

334

00:18:50 --> 00:18:53

Which is why we need an airlift.
This is where you come in.

335

00:18:53 --> 00:18:54

I don't care what it takes.

336

00:18:54 --> 00:18:57

You get Yuri in line,
and you get that bird in the air.

337

00:18:57 --> 00:18:58

On it.

338

00:18:59 --> 00:19:03

Yu... Yuri mentioned something
about a flamethrower, right?

339

00:19:03 --> 00:19:04

[crate lid clatters]

340

00:19:07 --> 00:19:08

[Hopper sighs]

341

00:19:09 --> 00:19:10
Oh, yeah.

342
00:19:10 --> 00:19:11
This'll do.

343
00:19:12 --> 00:19:13
This'll do just fine.

344
00:19:14 --> 00:19:16
[tense music swells, fades]

345
00:19:31 --> 00:19:32
You gotta be shitting me.

346
00:19:32 --> 00:19:35
[bright, uplifting music playing]

347
00:19:35 --> 00:19:37
Trust me on this one, my dudes.

348
00:19:37 --> 00:19:39
[surfer rock guitar music playing]

349
00:19:46 --> 00:19:49
Surf's up, my dude.

350
00:19:50 --> 00:19:51
Uh, whoa.

351
00:19:52 --> 00:19:54
Nice shirt, my dude. [chuckles]

352
00:19:54 --> 00:19:55
Thanks, my dude.

353

00:19:55 --> 00:20:00
Uh, listen, I would love to feed
a fellow Surfer Boy,

354

00:20:00 --> 00:20:02
but kitchen closed, like,
five minutes ago,

355

00:20:03 --> 00:20:05
so no more pies tonight, man.

356

00:20:05 --> 00:20:07
[chuckles] That's all right, my dude.

357

00:20:07 --> 00:20:09
We're not here for your tasty pies.

358

00:20:09 --> 00:20:11
You see this weird girl behind me?

359

00:20:11 --> 00:20:14
She needs a tub with a bunch of salt
so we can enhance her psychic power

360

00:20:14 --> 00:20:18
so she can save the world
from this super bad dude.

361

00:20:18 --> 00:20:20
But to make this salty tub,

362

00:20:20 --> 00:20:22
we require your kitchen.

363

00:20:22 --> 00:20:23
Ah.

364

00:20:25 --> 00:20:26
Well, it's just, uh...

365

00:20:26 --> 00:20:29
I'm supposed to meet Chaz at Taco Bell

366

00:20:29 --> 00:20:31
in, like, ten. So...

367

00:20:35 --> 00:20:36
My dude.

368

00:20:36 --> 00:20:38
We're not asking you to help for free.

369

00:20:38 --> 00:20:40
You ever partake in...

370

00:20:41 --> 00:20:42
Purple Palm Tree Delight?

371

00:20:43 --> 00:20:45
It'll make all your troubles float away.

372

00:20:45 --> 00:20:48
Like the seed pods of a dandelion
in the wind.

373

00:20:50 --> 00:20:53
[tense music playing]

374

00:21:03 --> 00:21:04
[freezer door slams]

375

00:21:07 --> 00:21:10
First-ever mind fight
held in a pizza dough freezer.

376
00:21:10 --> 00:21:12
Pretty rad, right?

377
00:21:16 --> 00:21:18
[fence rattling]

378
00:21:20 --> 00:21:21
[planks clatter]

379
00:21:30 --> 00:21:32
[drill whirring]

380
00:21:32 --> 00:21:34
[hose squeaking]

381
00:21:41 --> 00:21:45
[drills whirring]

382
00:21:45 --> 00:21:47
[tense music continues]

383
00:21:50 --> 00:21:51
[fence rattling]

384
00:21:51 --> 00:21:52
[drill whirring]

385
00:21:54 --> 00:21:55
[dough whooshes]

386
00:22:10 --> 00:22:12
[tense music intensifies]

387
00:22:15 --> 00:22:16
[thunder booms]

388
00:22:16 --> 00:22:17
[Eddie] Not bad.

389
00:22:18 --> 00:22:19
Not bad at all.

390
00:22:21 --> 00:22:23
[Eddie chuckles]

391
00:22:23 --> 00:22:24
Now for the fun part.

392
00:22:27 --> 00:22:28
Jesus Chr...

393
00:22:29 --> 00:22:31
-[Eddie whimpers]
-[chuckles]

394
00:22:31 --> 00:22:36
It's like... she was destined
for an alternate dimension.

395
00:22:37 --> 00:22:39
[audio distortion pulses]

396
00:22:39 --> 00:22:41
What do you say, Henderson?

397
00:22:42 --> 00:22:43
[guitar strings sing]

398

00:22:44 --> 00:22:49

Are you ready for the most metal concert
in the history of the world?

399

00:22:50 --> 00:22:52

That a rhetorical question?

400

00:22:55 --> 00:22:56

Let's do it.

401

00:22:58 --> 00:22:59

[thunderclap]

402

00:23:01 --> 00:23:03

[unseen creatures chittering]

403

00:23:03 --> 00:23:08

[Robin] Uh...

I don't mean to freak anyone out,

404

00:23:08 --> 00:23:10

but I swear we've seen this tree before.

405

00:23:11 --> 00:23:13

-[Nancy] That's impossible.

-That would suck, right?

406

00:23:14 --> 00:23:18

If Vecna destroyed the world
because... 'cause we got lost in the woods?

407

00:23:18 --> 00:23:20

-[Nancy] We're not lost, Robin.

-[Robin chuckles]

408

00:23:20 --> 00:23:22

Robin, hey.
Watch out for the vines! Hive mind.

409
00:23:23 --> 00:23:24
-Remember?
-Thank you!

410
00:23:25 --> 00:23:27
[Steve] Uh, Don't worry about her.

411
00:23:27 --> 00:23:28
She's just stressed.

412
00:23:28 --> 00:23:29
You know, scared.

413
00:23:29 --> 00:23:31
Yeah. Yeah. I... I know.

414
00:23:32 --> 00:23:33
It's just...

415
00:23:33 --> 00:23:35
She's a super klutz?

416
00:23:35 --> 00:23:36
[chuckles]

417
00:23:37 --> 00:23:41
She did tell me that it took her
longer to walk than most babies, so...

418
00:23:41 --> 00:23:43
[chuckles] I really shouldn't laugh.

419
00:23:44 --> 00:23:45

When I was a baby,

420

00:23:45 --> 00:23:48

I actually crawled backwards.

421

00:23:48 --> 00:23:50

Crawled backwards?

422

00:23:50 --> 00:23:54

You know, I'd push
with my hands like this. Beep. Beep.

423

00:23:54 --> 00:23:56

Always in reverse, you know?

424

00:23:57 --> 00:23:59

Come on, it makes sense.
You push to move, right?

425

00:23:59 --> 00:24:01

No, no, it doesn't make sense.

426

00:24:02 --> 00:24:04

Well, it did
to my tiny little Harrington brain.

427

00:24:05 --> 00:24:08

That is, until I reversed
my baby butt down a flight of stairs

428

00:24:08 --> 00:24:10

and thumped my head really good.

429

00:24:10 --> 00:24:11

Yeah.

430

00:24:11 --> 00:24:14
Wow. That explains

431

00:24:15 --> 00:24:16
so much.

432

00:24:16 --> 00:24:17
Yeah. [chuckles]

433

00:24:17 --> 00:24:19
I think it kinda does.

434

00:24:19 --> 00:24:22
I think, like, right out of the gate,
like, I'm super confident.

435

00:24:22 --> 00:24:24
But I'm also, like, an idiot.

436

00:24:24 --> 00:24:27
Which is just...
I mean, it's a brutal combination.

437

00:24:28 --> 00:24:29
But, I mean, the good news is,

438

00:24:30 --> 00:24:33
I get a big enough thump on my head,
I can change, you know?

439

00:24:34 --> 00:24:35
I can learn.

440

00:24:36 --> 00:24:37
I can

441

00:24:38 --> 00:24:39
crawl forward.

442

00:24:39 --> 00:24:41
[wondrous music playing]

443

00:24:41 --> 00:24:45
Listen, I guess what I'm trying to say
in a really stupid, roundabout way is, um...

444

00:24:46 --> 00:24:48
[clicks tongue] ...is thank you.

445

00:24:49 --> 00:24:50
Thank me?

446

00:24:50 --> 00:24:52
-Yeah.
-For...?

447

00:24:52 --> 00:24:54
For giving my head
the biggest thump of its life

448

00:24:54 --> 00:24:55
two years ago.

449

00:24:57 --> 00:24:58
I needed it.

450

00:25:00 --> 00:25:01
It's changed my life.

451

00:25:02 --> 00:25:05
And now I'm crawling forward.

452

00:25:06 --> 00:25:07

Slowly.

453

00:25:08 --> 00:25:10

I just wonder sometimes...

454

00:25:12 --> 00:25:17

you know, if... some other girl had given me
a proper thump before we'd met,

455

00:25:17 --> 00:25:19

would things have been different?

456

00:25:19 --> 00:25:23

Like, if we were meeting together
for the first time right now, part of me...

457

00:25:24 --> 00:25:26

I dunno, part of me
thinks we would've made it.

458

00:25:28 --> 00:25:29

Steve...

459

00:25:31 --> 00:25:32

Remember the dream I told you about?

460

00:25:34 --> 00:25:35

About the Winnebago?

461

00:25:36 --> 00:25:38

Seeing the country
with my six lil' nuggets?

462

00:25:40 --> 00:25:41

It's all true.

463
00:25:42 --> 00:25:43
Every last word.

464
00:25:45 --> 00:25:47
But I left one part out.

465
00:25:48 --> 00:25:50
It's the most important part.

466
00:25:53 --> 00:25:54
You're there.

467
00:25:55 --> 00:25:57
[heart-felt chords play]

468
00:25:59 --> 00:26:01
You've always been there.

469
00:26:02 --> 00:26:04
[tender, emotional music playing]

470
00:26:10 --> 00:26:11
[Robin] Hey, guys!

471
00:26:11 --> 00:26:13
You guys! Awesome news!

472
00:26:14 --> 00:26:15
[panting]

473
00:26:15 --> 00:26:17
Looks like we weren't
going the wrong way after all.

474
00:26:17 --> 00:26:18

[exhales]

475

00:26:19 --> 00:26:20

[Robin] Come on.

476

00:26:22 --> 00:26:23

-Let's go!

-[Steve] Okay.

477

00:26:25 --> 00:26:27

Ro... Slow down! Ro... Robin!

478

00:26:27 --> 00:26:29

[intricate, macabre music playing]

479

00:26:46 --> 00:26:47

Erica.

480

00:26:49 --> 00:26:51

[music halts jarringly]

481

00:26:58 --> 00:27:00

Where are the guards?

482

00:27:01 --> 00:27:03

Maybe this'll be easier than we thought.

483

00:27:04 --> 00:27:08

I don't know, Jim.

I got a bad feeling about this.

484

00:27:11 --> 00:27:13

[radio static]

485

00:27:14 --> 00:27:17

[yelling, gunfire over radio]

486
00:27:17 --> 00:27:18
[screaming over radio]

487
00:27:18 --> 00:27:21
[gunfire, terrified yelling]

488
00:27:22 --> 00:27:23
[dramatic stinger]

489
00:27:24 --> 00:27:25
[wind whistling]

490
00:27:41 --> 00:27:43
[gunfire in distance]

491
00:27:43 --> 00:27:45
[menacing music pulses]

492
00:27:49 --> 00:27:51
[creature snarling]

493
00:28:01 --> 00:28:03
[tools rattling]

494
00:28:14 --> 00:28:16
[in Russian] I have a question.

495
00:28:17 --> 00:28:19
What if I don't want to answer?

496
00:28:20 --> 00:28:21
Have you always been a coward?

497
00:28:23 --> 00:28:24

[tool clatters]

498

00:28:25 --> 00:28:27

Yuri Ismaylov

499

00:28:27 --> 00:28:30

is many things, you traitor.

500

00:28:30 --> 00:28:32

But he is...

501

00:28:32 --> 00:28:33

no coward.

502

00:28:35 --> 00:28:36

If that is so,

503

00:28:37 --> 00:28:38

why do you continue to stall?

504

00:28:38 --> 00:28:41

What do I owe these Americans?

505

00:28:41 --> 00:28:42

Nothing!

506

00:28:42 --> 00:28:44

This isn't just about America, smuggler.

507

00:28:44 --> 00:28:47

[uneasy music playing]

508

00:28:48 --> 00:28:52

They have warned us
of a great evil in the world.

509

00:28:53 --> 00:28:56
An evil that does not rest,

510

00:28:56 --> 00:28:58
that does not respect borders.

511

00:28:58 --> 00:29:01
After it has consumed
everything in their land,

512

00:29:01 --> 00:29:03
it will come for us.

513

00:29:04 --> 00:29:05
For our families.

514

00:29:06 --> 00:29:07
For our Motherland.

515

00:29:10 --> 00:29:13
You saw it with your own eyes.

516

00:29:13 --> 00:29:14
You know it to be true.

517

00:29:15 --> 00:29:18
And yet you continue to play tricks!

518

00:29:18 --> 00:29:19
[music fades]

519

00:29:27 --> 00:29:30
I was told the Peanut Butter Smuggler

520

00:29:30 --> 00:29:32

was once a great man.

521

00:29:33 --> 00:29:35

Before he lost his way to drink and cards.

522

00:29:35 --> 00:29:39

That he led his men to victory
over the Chinese in Damansky.

523

00:29:40 --> 00:29:41

Is it true?

524

00:29:42 --> 00:29:43

It is true.

525

00:29:43 --> 00:29:46

That hero, where is he now?

526

00:29:47 --> 00:29:49

Because I do not see him.

527

00:29:51 --> 00:29:53

[somber synth music playing]

528

00:29:56 --> 00:29:57

[exhales]

529

00:30:08 --> 00:30:09

[music swells]

530

00:30:09 --> 00:30:10

[music fades]

531

00:30:10 --> 00:30:11

[ethereal music playing]

532
00:30:16 --> 00:30:18
["Running Up That Hill" playing faintly]

533
00:30:19 --> 00:30:21
♪ Be running up that road ♪

534
00:30:21 --> 00:30:23
♪ Be running up that hill ♪

535
00:30:23 --> 00:30:26
♪ Be running up that building ♪

536
00:30:26 --> 00:30:28
[vocalizing]

537
00:30:28 --> 00:30:32
♪ And if I only could, oh ♪

538
00:30:54 --> 00:30:56
♪ It's you and me ♪

539
00:30:56 --> 00:30:58
♪ Won't be unhappy ♪

540
00:30:59 --> 00:31:00
♪ Oh, come on, baby ♪

541
00:31:01 --> 00:31:02
♪ Oh, come on, darling ♪

542
00:31:03 --> 00:31:07
♪ Let me steal this moment from you now ♪

543
00:31:08 --> 00:31:09
♪ Oh, come on, angel ♪

544

00:31:09 --> 00:31:11

♪ Come on, come on, darling ♪

545

00:31:15 --> 00:31:17

[tender, emotional music playing]

546

00:31:33 --> 00:31:34

[pages rustling]

547

00:32:12 --> 00:32:13

[music swells poignantly]

548

00:32:18 --> 00:32:19

[music fades]

549

00:32:21 --> 00:32:24

[tense music pulses rhythmically]

550

00:32:26 --> 00:32:28

Come on. Come on.

551

00:32:33 --> 00:32:35

Okay, the lovebirds have copied.

552

00:32:35 --> 00:32:38

Max is moving into phase two:
distracting Vecna.

553

00:32:38 --> 00:32:39

So far, so smooth.

554

00:32:40 --> 00:32:42

Yeah, we're not even at the hard part yet.

555

00:32:43 --> 00:32:44
[thunderclap]

556
00:32:44 --> 00:32:45
[creatures shrieking]

557
00:32:47 --> 00:32:49
[swarm chittering]

558
00:32:49 --> 00:32:51
[Nancy] Take the bait, you son of a bitch.

559
00:32:53 --> 00:32:54
Take the bait.

560
00:32:55 --> 00:32:57
[tense industrial synth music playing]

561
00:33:01 --> 00:33:03
[music fades]

562
00:33:03 --> 00:33:06
["Running Up That Hill"
playing over headphones]

563
00:33:06 --> 00:33:10
♪ Say, if I only could ♪

564
00:33:10 --> 00:33:12
♪ Oh ♪

565
00:33:12 --> 00:33:14
[lantern buzzing rhythmically]

566
00:33:24 --> 00:33:26
♪ You ♪

567
00:33:26 --> 00:33:28
[vocalizing]

568
00:33:28 --> 00:33:32
♪ You and me ♪

569
00:33:33 --> 00:33:34
♪ You and me ♪

570
00:33:34 --> 00:33:37
♪ Won't be unhappy ♪

571
00:33:37 --> 00:33:40
-[tape deck clicks off]
-[Max inhales]

572
00:33:46 --> 00:33:47
Hey!

573
00:33:49 --> 00:33:50
Asshole!

574
00:33:52 --> 00:33:53
I'm here.

575
00:33:56 --> 00:33:57
No more music.

576
00:33:59 --> 00:34:00
No more games.

577
00:34:06 --> 00:34:07
Do you hear me?

578

00:34:11 --> 00:34:13
What are you waiting for, huh?

579
00:34:15 --> 00:34:16
Come on! Do you want me or not?

580
00:34:19 --> 00:34:23
[lantern buzzes, fades]

581
00:34:25 --> 00:34:27
[lantern buzzes]

582
00:34:27 --> 00:34:29
[delicate, sinister music playing]

583
00:34:58 --> 00:34:59
[Mike] Okay, almost done.

584
00:34:59 --> 00:35:01
[hokey muzak playing]

585
00:35:01 --> 00:35:05
Okay, so, hopefully this blocks out
any peripheral light, right?

586
00:35:07 --> 00:35:09
And it's totally dark,
which means it works.

587
00:35:09 --> 00:35:11
But I have one more important question:

588
00:35:11 --> 00:35:12
do I look cool?

589
00:35:12 --> 00:35:14

-[laughs]
-Feel like I look really cool.

590
00:35:14 --> 00:35:15
Are you giggling?

591
00:35:15 --> 00:35:18
-[giggling]
-You're giggling because I look awesome.

592
00:35:18 --> 00:35:21
I can't see it, but I know you're smiling
because I look so good. Right?

593
00:35:21 --> 00:35:23
-Mike.
-Yeah?

594
00:35:24 --> 00:35:26
[tender, emotional music playing]

595
00:35:27 --> 00:35:28
I...

596
00:35:30 --> 00:35:31
missed you.

597
00:35:33 --> 00:35:35
[exhales] Yeah.

598
00:35:35 --> 00:35:36
Yeah, I missed you too.

599
00:35:37 --> 00:35:38
You know,

600

00:35:38 --> 00:35:42
the last few days, I... I've had to think
about the last talk we had.

601
00:35:43 --> 00:35:45
You know, before the cops and...

602
00:35:45 --> 00:35:47
the whole world went to shit?

603
00:35:49 --> 00:35:51
I... I guess

604
00:35:52 --> 00:35:53
I just...

605
00:35:54 --> 00:35:54
I dunno.

606
00:35:55 --> 00:35:57
I guess I just wanted to say that--

607
00:35:57 --> 00:35:59
-[tray clatters loudly]
-Surf's up, Romeo.

608
00:36:00 --> 00:36:01
[hokey muzak resumes]

609
00:36:01 --> 00:36:05
Oh, uh, too much flavor awesomeness
can't overpower your battery, can it?

610
00:36:06 --> 00:36:09
-Dude, this is pineapple.
-Try before you deny.

611
00:36:14 --> 00:36:15
-Good.
-[Argyle] Hmm?

612
00:36:15 --> 00:36:18
-It's good? What do you mean?
-Really good.

613
00:36:18 --> 00:36:21
What? That's insane.
Blasphemous. Putting fruit on pizza?

614
00:36:21 --> 00:36:23
-Did you try? Try before you deny.
-No. I--

615
00:36:23 --> 00:36:26
-Try before you deny!
-Stop! Enough! I'm not a dog!

616
00:36:26 --> 00:36:28
-No, not a baby! Thank you!
-Try some.

617
00:36:28 --> 00:36:30
-Try before you deny!
-[Mike] No!

618
00:36:30 --> 00:36:33
[Mike] No! Stop it! [yelping]

619
00:36:33 --> 00:36:36
-[Mike] Okay! Okay!
-[Argyle chuckles]

620
00:36:36 --> 00:36:38
[hokey muzak continues]

621

00:36:38 --> 00:36:41

[Mike] No, you're right. It's good.

622

00:36:49 --> 00:36:52

Do you remember that time you told me
you had a Lego stuck up your nose?

623

00:36:53 --> 00:36:54

-What?

-Yeah.

624

00:36:54 --> 00:36:57

Like, it was like a...
It was like a construction guy.

625

00:36:57 --> 00:36:59

You'd call him Larry.
Come on! You don't remember?

626

00:36:59 --> 00:37:01

He had the high viz jacket
and removable hat?

627

00:37:02 --> 00:37:02

Yeah.

628

00:37:03 --> 00:37:04

Vaguely.

629

00:37:05 --> 00:37:07

Well, I remember it like it was yesterday.

630

00:37:08 --> 00:37:10

Man, I was... I was freaked.

631

00:37:10 --> 00:37:14
'Cause... 'Cause this Larry..
I mean, Larry was way, way up there.

632
00:37:14 --> 00:37:16
I don't even know
how you got him that far up.

633
00:37:16 --> 00:37:18
I had to do surgery.
I... I had to get tweezers to pull him out.

634
00:37:18 --> 00:37:20
-Bull.
-[chuckles] No.

635
00:37:20 --> 00:37:22
No, no, I swear on my life.

636
00:37:24 --> 00:37:25
[Jonathan sighs]

637
00:37:26 --> 00:37:27
I don't know, I just...

638
00:37:30 --> 00:37:32
I feel like you used to
come to me more for help.

639
00:37:33 --> 00:37:36
Or to just... talk, you know?

640
00:37:37 --> 00:37:39
'Cause, like, you don't do that anymore.

641
00:37:40 --> 00:37:41
Not like before.

642
00:37:42 --> 00:37:44
A lot of that is probably my fault.

643
00:37:44 --> 00:37:46
This last year... [sighs]

644
00:37:46 --> 00:37:47
[wistful, emotional music playing]

645
00:37:48 --> 00:37:49
...I know I've been distant.

646
00:37:50 --> 00:37:51
Or stoned.

647
00:37:53 --> 00:37:54
Or stoned.

648
00:37:54 --> 00:37:55
Yeah.

649
00:37:55 --> 00:37:57
But that has nothing to do with you.

650
00:37:57 --> 00:37:59
And that's me dealing with my own shit.

651
00:37:59 --> 00:38:00
Hiding from my own problems.

652
00:38:01 --> 00:38:02
The truth is,

653
00:38:03 --> 00:38:04

I miss talking to you.

654

00:38:05 --> 00:38:07
I, like, really miss it.

655

00:38:08 --> 00:38:09
And I think,

656

00:38:09 --> 00:38:10
right now,

657

00:38:11 --> 00:38:12
we need to talk more than ever.

658

00:38:13 --> 00:38:15
Because things are getting
just complicated.

659

00:38:16 --> 00:38:19
A lot more complicated
than Legos up the nose, you know?

660

00:38:19 --> 00:38:20
I just...

661

00:38:22 --> 00:38:24
I don't want you to forget that I'm here.

662

00:38:25 --> 00:38:26
And I'll always be here.

663

00:38:27 --> 00:38:28
No matter what.

664

00:38:29 --> 00:38:30
Because you're my brother.

665
00:38:31 --> 00:38:32
And I love you.

666
00:38:33 --> 00:38:36
And there is nothing in this world, okay,

667
00:38:37 --> 00:38:38
absolutely nothing,

668
00:38:39 --> 00:38:40
that will ever change that.

669
00:38:41 --> 00:38:42
You got that?

670
00:38:42 --> 00:38:43
[voice quavering] Yeah.

671
00:38:44 --> 00:38:46
And I'm always

672
00:38:47 --> 00:38:48
here for you too.

673
00:38:48 --> 00:38:49
I know.

674
00:38:51 --> 00:38:52
I know you are.

675
00:38:52 --> 00:38:53
Come here.

676
00:38:53 --> 00:38:54

[Will stifles sob]

677

00:38:55 --> 00:38:58
[Will weeping quietly]

678

00:38:58 --> 00:39:00
[emotional music swells]

679

00:39:03 --> 00:39:04
It's gonna be okay.

680

00:39:05 --> 00:39:07
-Yeah?
-Yeah.

681

00:39:10 --> 00:39:11
[Jonathan exhales]

682

00:39:12 --> 00:39:13
I think it's ready.

683

00:39:14 --> 00:39:15
All right.

684

00:39:18 --> 00:39:19
It's time.

685

00:39:19 --> 00:39:21
[resolute synth music playing]

686

00:39:30 --> 00:39:33
[static droning]

687

00:39:37 --> 00:39:38
[exhales]

688
00:39:59 --> 00:40:02
[electricity buzzing]

689
00:40:03 --> 00:40:05
Wild.

690
00:40:05 --> 00:40:07
[electricity pulsing]

691
00:40:28 --> 00:40:29
I found them.

692
00:40:31 --> 00:40:33
They're carrying a light.

693
00:40:34 --> 00:40:35
A blue light.

694
00:40:36 --> 00:40:38
[lantern buzzing]

695
00:40:43 --> 00:40:46
[warped tones play]

696
00:40:51 --> 00:40:53
[restrained, melodic music playing]

697
00:40:57 --> 00:40:59
[lantern whines, buzzing dies]

698
00:41:06 --> 00:41:07
What are you waiting for, asshole?

699
00:41:08 --> 00:41:10
[echoing] Hmm? I'm right here.

700
00:41:11 --> 00:41:12
I'm right here!

701
00:41:12 --> 00:41:14
[Mike] Okay, El, what's going on?

702
00:41:15 --> 00:41:16
It's not working.

703
00:41:16 --> 00:41:18
What? What's not working?

704
00:41:18 --> 00:41:20
Max's plan.

705
00:41:21 --> 00:41:22
I know you can hear me.

706
00:41:24 --> 00:41:26
I know you can read my thoughts.

707
00:41:28 --> 00:41:30
Even the worst ones.

708
00:41:33 --> 00:41:34
Maybe mostly the worst ones.

709
00:41:39 --> 00:41:42
[lantern buzzing steadily]

710
00:42:01 --> 00:42:02
I thought about what you said.

711
00:42:06 --> 00:42:08

About how I wanted my brother to die.

712

00:42:13 --> 00:42:15

I thought you were
just trying to upset me.

713

00:42:17 --> 00:42:18

To anger me.

714

00:42:22 --> 00:42:24

But you weren't, were you?

715

00:42:29 --> 00:42:30

You were just telling the truth.

716

00:42:30 --> 00:42:32

[emotional music playing]

717

00:42:32 --> 00:42:35

Billy, he made my life living hell.

718

00:42:38 --> 00:42:39

Every chance he got.

719

00:42:44 --> 00:42:46

So, sometimes...

720

00:42:48 --> 00:42:50

when I would lie in bed at night, I would...

721

00:42:51 --> 00:42:53

I would pray...

722

00:42:56 --> 00:42:59

[sniffs] ...I would pray
that something would happen to him.

723

00:43:02 --> 00:43:03
Something awful.

724

00:43:07 --> 00:43:11
I knew that he drove too fast,
so I would imagine him

725

00:43:12 --> 00:43:13
crashing.

726

00:43:15 --> 00:43:17
Dying in that stupid car.

727

00:43:22 --> 00:43:23
I just...

728

00:43:25 --> 00:43:27
I wanted him out of my life.

729

00:43:29 --> 00:43:30
Forever.

730

00:43:34 --> 00:43:36
I wanted him to disappear.

731

00:43:38 --> 00:43:40
[echoing] The day that he died...

732

00:43:42 --> 00:43:45
I think that's why I just stood there.

733

00:43:46 --> 00:43:47
Watched.

734

00:43:50 --> 00:43:53
Not because I was scared or... weak.

735
00:43:55 --> 00:43:56
But because...

736
00:43:58 --> 00:44:00
I didn't know if he deserved to be saved.

737
00:44:04 --> 00:44:06
And I've tried to forgive myself.

738
00:44:10 --> 00:44:12
I've tried, but...

739
00:44:13 --> 00:44:14
I can't.

740
00:44:18 --> 00:44:19
I can't. [sniffs]

741
00:44:22 --> 00:44:23
So now...

742
00:44:26 --> 00:44:28
now, when I lie in bed at night...

743
00:44:31 --> 00:44:34
I pray that something will happen to me.

744
00:44:36 --> 00:44:39
That something terrible will happen to me.

745
00:44:45 --> 00:44:46
So that's why I'm here.

746
00:44:49 --> 00:44:50
Because...

747
00:44:53 --> 00:44:55
I just want you to take me away.

748
00:44:59 --> 00:45:00
And I want you...

749
00:45:04 --> 00:45:05
to make me disappear.

750
00:45:11 --> 00:45:14
[Lucas] Is that all true?

751
00:45:15 --> 00:45:17
You wanted Billy to die.

752
00:45:18 --> 00:45:19
Why are you talking?

753
00:45:22 --> 00:45:25
You ever have thoughts like that about me?

754
00:45:26 --> 00:45:27
What?

755
00:45:27 --> 00:45:29
No, Lucas, never.

756
00:45:29 --> 00:45:33
Normal people don't fantasize
about killing other people, Max.

757
00:45:33 --> 00:45:35

-[sinister music pulses]
-You realize that, right?

758

00:45:36 --> 00:45:37
Lucas, please.

759

00:45:37 --> 00:45:39
I thought you were getting better.

760

00:45:39 --> 00:45:42
But you're not, are you?

761

00:45:42 --> 00:45:43
You are sick.

762

00:45:43 --> 00:45:45
Lucas, you don't mean that.

763

00:45:45 --> 00:45:47
[music pulsing rapidly]

764

00:45:47 --> 00:45:49
Maybe it is good he takes you.

765

00:45:49 --> 00:45:51
Maybe it's for the best.

766

00:45:51 --> 00:45:52
In fact...

767

00:45:53 --> 00:45:54
[ragged breathing]

768

00:45:54 --> 00:45:55
...I'm glad it's going to be you.

769

00:45:56 --> 00:45:57

[distorted] You will be the chosen one.

770

00:45:58 --> 00:46:01

The fourth. The final sacrifice.

771

00:46:01 --> 00:46:04

[Vecna and Lucas] It's going to be you
that breaks the world.

772

00:46:04 --> 00:46:06

[menacing chords play]

773

00:46:06 --> 00:46:08

Max? Can you hear me?

774

00:46:09 --> 00:46:10

Max!

775

00:46:11 --> 00:46:12

[echoing] Max!

776

00:46:12 --> 00:46:13

He has her.

777

00:46:14 --> 00:46:16

[electricity flickering]

778

00:46:16 --> 00:46:18

Max.

779

00:46:18 --> 00:46:21

-Where are you going? Don't be scared.
-Stay away from me.

780

00:46:21 --> 00:46:24
Max, I thought you said you were ready.

781
00:46:25 --> 00:46:26
Ready to disappear!

782
00:46:27 --> 00:46:28
I said, stay away!

783
00:46:28 --> 00:46:29
[grunts]

784
00:46:32 --> 00:46:33
[music swells]

785
00:46:33 --> 00:46:34
[music fades]

786
00:46:35 --> 00:46:37
Max. It's okay.

787
00:46:37 --> 00:46:38
-[Max panting]
-I'm coming.

788
00:46:38 --> 00:46:41
I'm coming. Just hold on a little longer.

789
00:46:41 --> 00:46:43
[Max breathing heavily]

790
00:46:45 --> 00:46:47
[anxious synth music playing]

791
00:46:47 --> 00:46:49
[heart beating steadily]

792

00:46:53 --> 00:46:55
-[music intensifies]
-[electricity flickers]

793

00:47:00 --> 00:47:03
[Max] I dunno if you can hear this.
I'm sorry.

794

00:47:03 --> 00:47:04
I'm so, so sorry, Billy.

795

00:47:05 --> 00:47:07
-[Max's mom] Max, sweetie.
-[Max] Mom?

796

00:47:08 --> 00:47:09
It's gonna be okay, baby.

797

00:47:09 --> 00:47:09
[Max] Ready?

798

00:47:10 --> 00:47:11
♪ Turn around ♪

799

00:47:11 --> 00:47:13
♪ Look at what you see ♪

800

00:47:14 --> 00:47:15
Hi.

801

00:47:17 --> 00:47:20
-[kids] Trick or treat!
-Should've seen the look on your faces.

802

00:47:22 --> 00:47:23

[Mr. Clarke] Maxine.

803

00:47:23 --> 00:47:24
[music builds to climax]

804

00:47:26 --> 00:47:27
[suspenseful music playing]

805

00:47:27 --> 00:47:29
[skateboard clattering]

806

00:47:30 --> 00:47:31
What's happening now?

807

00:47:32 --> 00:47:33
I think

808

00:47:34 --> 00:47:36
I am in a memory.

809

00:47:37 --> 00:47:38
A Max memory.

810

00:47:39 --> 00:47:42
[indistinct hollering, chatter]

811

00:47:46 --> 00:47:47
[wheels whooshing, distorted]

812

00:47:51 --> 00:47:53
Do you see her? Do you see Max?

813

00:47:53 --> 00:47:54
[Eleven] No.

814

00:47:55 --> 00:47:56
But she's here.

815
00:47:57 --> 00:47:59
[echoing] She has to be here.

816
00:48:03 --> 00:48:04
[suspenseful music continues]

817
00:48:06 --> 00:48:07
[music fades]

818
00:48:15 --> 00:48:18
Okay, she's in. Initiate phase three.

819
00:48:18 --> 00:48:20
She's in. Move on to phase three.

820
00:48:20 --> 00:48:22
Copy that. Initiating phase three.

821
00:48:23 --> 00:48:24
Let's hope they hear this.

822
00:48:25 --> 00:48:26
[amp whining]

823
00:48:27 --> 00:48:29
[feedback crackles]

824
00:48:30 --> 00:48:32
Chrissy, this is for you.

825
00:48:33 --> 00:48:35
[yelps, strums out heavy metal chords]

826
00:48:37 --> 00:48:39
[plays "Master of Puppets" by Metallica]

827
00:48:44 --> 00:48:46
[creatures gurgle]

828
00:48:47 --> 00:48:48
[snarls]

829
00:48:48 --> 00:48:50
[swarm chittering]

830
00:49:00 --> 00:49:01
[Nancy] Okay, it's working.

831
00:49:01 --> 00:49:02
Let's go.

832
00:49:17 --> 00:49:19
♪ End of passion play ♪

833
00:49:19 --> 00:49:21
♪ Crumbling away ♪

834
00:49:21 --> 00:49:24
♪ I'm your source of self-destruction ♪

835
00:49:24 --> 00:49:26
Where are you going, Maxine?

836
00:49:26 --> 00:49:28
♪ Veins that pump with fear... ♪

837
00:49:28 --> 00:49:30
-You see her?

-Yeah.

838

00:49:30 --> 00:49:31

I see her.

839

00:49:31 --> 00:49:34

-[engine revs]

-[brakes screeching]

840

00:49:34 --> 00:49:36

♪ Taste me, you will see ♪

841

00:49:36 --> 00:49:38

♪ More is all you need ♪

842

00:49:38 --> 00:49:43

♪ Dedicated to how I'm killing you ♪

843

00:49:47 --> 00:49:49

♪ Come crawling faster ♪

844

00:49:51 --> 00:49:54

♪ Obey your master ♪

845

00:49:56 --> 00:49:58

♪ Your life burns faster ♪

846

00:50:01 --> 00:50:03

♪ Obey your master ♪

847

00:50:03 --> 00:50:04

♪ Master ♪

848

00:50:07 --> 00:50:07

Max!

849

00:50:08 --> 00:50:09
Let me out of here!

850

00:50:09 --> 00:50:12
♪ Where's the dreams
That I've been after? ♪

851

00:50:12 --> 00:50:13
♪ Master, master ♪

852

00:50:14 --> 00:50:17
Max! Open the door!

853

00:50:17 --> 00:50:19
-Open the door!
-[glass shatters]

854

00:50:19 --> 00:50:21
-[Billy yells]
-Get off!

855

00:50:21 --> 00:50:22
♪ Laughter, laughter... ♪

856

00:50:22 --> 00:50:24
[creatures shriek]

857

00:50:27 --> 00:50:28
Eddie!

858

00:50:29 --> 00:50:31
We gotta lock down in T-minus 30 seconds!

859

00:50:35 --> 00:50:37
[bellows]

860
00:50:39 --> 00:50:41
[swarm chittering]

861
00:50:43 --> 00:50:44
T-minus 20!

862
00:50:45 --> 00:50:46
[ferocious guitar riff]

863
00:50:46 --> 00:50:48
[shreds guitar solo]

864
00:50:48 --> 00:50:50
[Billy] Max! Let me out!

865
00:50:50 --> 00:50:52
Max! Max!

866
00:50:56 --> 00:50:57
[Billy raging]

867
00:50:57 --> 00:50:58
[continues solo]

868
00:50:58 --> 00:51:00
T-minus ten!

869
00:51:02 --> 00:51:03
-Max!
-[chain rattling]

870
00:51:10 --> 00:51:11
Five!

871
00:51:15 --> 00:51:17

One!

872

00:51:17 --> 00:51:20
[solo swells, trails away]

873

00:51:28 --> 00:51:29
Holy shit.

874

00:51:31 --> 00:51:32
[chuckles]

875

00:51:32 --> 00:51:34
-[Eddie] Move! Move! Move!
-Let's go!

876

00:51:34 --> 00:51:35
-Eddie, come on!
-Hurry!

877

00:51:36 --> 00:51:38
-[Eddie] Go, go!
-[Dustin] Shit! Shit!

878

00:51:38 --> 00:51:39
Hurry! Eddie, shut it!

879

00:51:40 --> 00:51:41
-[fence clatters]
-[Eddie grunts]

880

00:51:41 --> 00:51:43
[creatures shrieking]

881

00:51:43 --> 00:51:44
[Dustin] Hurry! Come on!

882

00:51:46 --> 00:51:48
[panting]

883
00:51:49 --> 00:51:50
Dude!

884
00:51:50 --> 00:51:54
-Most metal ever!
-Oh my... Oh my God.

885
00:51:54 --> 00:51:56
[both hollering in excitement]

886
00:51:56 --> 00:51:59
-[excited hollering fades]
-[light buzzes, flickers]

887
00:52:26 --> 00:52:28
[distant baying]

888
00:52:32 --> 00:52:34
Oh dear God.

889
00:52:35 --> 00:52:37
[chilling music playing]

890
00:52:58 --> 00:52:59
[shaky gurgling]

891
00:53:02 --> 00:53:03
[gasping for breath]

892
00:53:10 --> 00:53:12
[in Russian] What happened here?

893
00:53:12 --> 00:53:13

[strained wheeze]

894

00:53:14 --> 00:53:16
[speaking in Russian]

895

00:53:16 --> 00:53:18
[in English] The monster got in.

896

00:53:18 --> 00:53:21
[officer continues in Russian]

897

00:53:21 --> 00:53:22
The guards, they tried to stop it.

898

00:53:22 --> 00:53:26
[speaking Russian]

899

00:53:26 --> 00:53:28
The gunfire shattered the tanks.

900

00:53:28 --> 00:53:31
[speaking in Russian]

901

00:53:31 --> 00:53:33
The others came alive.

902

00:53:33 --> 00:53:35
The particles.

903

00:53:35 --> 00:53:37
Ask him about the particles.

904

00:53:37 --> 00:53:39
[speaking in Russian]

905

00:53:44 --> 00:53:45
[speaking Russian]

906
00:53:46 --> 00:53:48
[speaking Russian]

907
00:53:49 --> 00:53:51
[in English] He says
they call it "the shadow."

908
00:53:52 --> 00:53:53
The shadow

909
00:53:54 --> 00:53:55
went into them.

910
00:53:57 --> 00:53:58
Into who?

911
00:53:58 --> 00:54:00
[speaking in Russian]

912
00:54:01 --> 00:54:02
[speaking Russian]

913
00:54:02 --> 00:54:03
[wordlessly gasping]

914
00:54:03 --> 00:54:04
[repeats in Russian]

915
00:54:05 --> 00:54:08
[chilling music swells, fades]

916
00:54:10 --> 00:54:13
-[sighs]

-[Demogorgon, Demodogs bellowing]

917

00:54:13 --> 00:54:15
[flamethrower whooshes]

918

00:54:15 --> 00:54:17
[intense synth music playing]

919

00:54:20 --> 00:54:22
[Murray] I think
this answers your question, Jim.

920

00:54:24 --> 00:54:26
The shadow is in them.

921

00:54:28 --> 00:54:30
[intense synth music swells]

922

00:54:40 --> 00:54:43
[door hinges squeak, creak]

923

00:54:43 --> 00:54:45
[tentacles roiling wetly]

924

00:54:46 --> 00:54:48
[Steve] Oh shit.

925

00:54:49 --> 00:54:51
That's not good.

926

00:55:00 --> 00:55:01
[Robin] Shit.

927

00:55:02 --> 00:55:03
It's okay.

928
00:55:04 --> 00:55:05
You got this.

929
00:55:07 --> 00:55:09
[resolute synth music playing]

930
00:55:23 --> 00:55:25
Shouldn't you be playing with dolls
or something?

931
00:55:26 --> 00:55:27
Shouldn't you bag your face?

932
00:55:28 --> 00:55:29
[bully scoffs]

933
00:55:29 --> 00:55:32
[mysterious music playing]

934
00:55:32 --> 00:55:33
[echoing] Max.

935
00:55:33 --> 00:55:35
Max!

936
00:55:44 --> 00:55:45
I found her.

937
00:55:47 --> 00:55:49
But she's young.

938
00:55:49 --> 00:55:51
She can't see me.

939
00:55:53 --> 00:55:55

Can't hear me.

940

00:55:56 --> 00:55:59
Do you see anything weird

941

00:55:59 --> 00:56:00
in this memory?

942

00:56:00 --> 00:56:04
Any sign of Vecna or... or the Mind Flayer?

943

00:56:04 --> 00:56:05
No, everything

944

00:56:05 --> 00:56:06
is normal.

945

00:56:09 --> 00:56:13
["Every Breath You Take"
by the Police playing, distorted]

946

00:56:14 --> 00:56:15
There is something

947

00:56:15 --> 00:56:17
that doesn't fit.

948

00:56:17 --> 00:56:18
[uneasy music play]

949

00:56:19 --> 00:56:20
I think it is

950

00:56:20 --> 00:56:21
another memory.

951
00:56:21 --> 00:56:23
A memory within a memory?

952
00:56:26 --> 00:56:28
♪ ...breath you take ♪

953
00:56:29 --> 00:56:31
♪ Every move you make ♪

954
00:56:33 --> 00:56:37
♪ Every bond you break
Every step you take ♪

955
00:56:37 --> 00:56:39
♪ I'll be watching you ♪

956
00:56:41 --> 00:56:42
♪ Every single... ♪

957
00:56:42 --> 00:56:43
[jolting explosion]

958
00:56:43 --> 00:56:45
[menacing music builds]

959
00:56:51 --> 00:56:52
[sinister industrial music pulses]

960
00:56:59 --> 00:57:01
[record warps, distorts]

961
00:57:01 --> 00:57:03
♪ ...do love you ♪

962
00:57:04 --> 00:57:08

♪ Dream a little dream of me ♪

963

00:57:08 --> 00:57:10

["Dream a Little Dream of Me"
by Ella Fitzgerald playing]

964

00:57:10 --> 00:57:17

♪ Say nighty-night and kiss me ♪

965

00:57:17 --> 00:57:23

♪ Just hold me tight
And tell me you'll miss me ♪

966

00:57:24 --> 00:57:29

♪ While I'm alone and blue as can be ♪

967

00:57:30 --> 00:57:34

♪ Dream a little dream of me ♪

968

00:57:34 --> 00:57:37

[disconcertingly jaunty music continues]

969

00:57:37 --> 00:57:41

[Louis Armstrong]

♪ Stars fading but I linger on, dear ♪

970

00:57:41 --> 00:57:44

[Fitzgerald] ♪ Oh, how I do linger on ♪

971

00:57:44 --> 00:57:47

[Armstrong] ♪ Still craving your kiss ♪

972

00:57:47 --> 00:57:49

[Fitzgerald] ♪ How you crave my kiss ♪

973

00:57:49 --> 00:57:51

[Armstrong] ♪ Now I'm longing ♪

974

00:57:51 --> 00:57:53
[enigmatic synth music playing]

975

00:58:02 --> 00:58:04
[desiccated withering]

976

00:58:14 --> 00:58:15
[thunder booms]

977

00:58:30 --> 00:58:32
[dramatic music builds]

978

00:58:32 --> 00:58:33
[music fades]

979

00:58:33 --> 00:58:37
[harsh, claustrophobic chords play]

980

00:58:40 --> 00:58:41
Oh shit.

981

00:58:41 --> 00:58:44
-[lantern buzzing]
-[Lucas panting]

982

00:58:44 --> 00:58:46
What the hell is taking so long?

983

00:58:47 --> 00:58:51
-Let me go, you meathead!
-Shut your mouth or I'll break your arms.

984

00:58:51 --> 00:58:52
Hear me, you little shit?

985
00:58:56 --> 00:58:57
[floorboards creaking]

986
00:58:59 --> 00:59:00
Shit.

987
00:59:00 --> 00:59:02
[ominous stinger]

988
00:59:02 --> 00:59:04
Jason?

989
00:59:04 --> 00:59:06
You can't be here right now, man.

990
00:59:06 --> 00:59:08
-The hell have you done?
-Jason.

991
00:59:09 --> 00:59:10
You need to leave.

992
00:59:11 --> 00:59:13
Is this what you did to Chrissy?

993
00:59:13 --> 00:59:14
-Just listen, Jason.
-Hey.

994
00:59:14 --> 00:59:16
-You need to go, man.
-Hi. Can... Can you hear me?

995
00:59:16 --> 00:59:18
Jason, don't touch her.

996

00:59:18 --> 00:59:20
-I'm not messing around.
-Hey.

997

00:59:20 --> 00:59:21
-Please, just--
-Hear me?

998

00:59:21 --> 00:59:23
-Hey, back up! Back up!
-[dramatic stinger]

999

00:59:23 --> 00:59:24
Not another step.

1000

00:59:24 --> 00:59:27
Wa... Wait. We... We don't have to do this.

1001

00:59:27 --> 00:59:29
-We don't have to do this.
-I hope you're right.

1002

00:59:29 --> 00:59:32
-[Lucas] Wait.
-Is there anyone else in the house?

1003

00:59:32 --> 00:59:35
No. No.

1004

00:59:35 --> 00:59:36
Turn around.

1005

00:59:37 --> 00:59:38
-What?
-Turn around!

1006

00:59:38 --> 00:59:40
Okay, okay. Relax, relax.

1007

00:59:40 --> 00:59:42
-And put down your flashlight.
-It's okay. Okay.

1008

00:59:42 --> 00:59:43
[flashlight clatters]

1009

00:59:44 --> 00:59:45
[Jason] And empty your pockets.

1010

00:59:46 --> 00:59:48
-Empty your pockets!
-Okay. Okay. Okay.

1011

00:59:51 --> 00:59:52
Okay.

1012

00:59:54 --> 00:59:56
Now, this is what's gonna happen.

1013

00:59:57 --> 00:59:59
I'm gonna back away
to the top of the stairs there.

1014

01:00:00 --> 01:00:03
Then I'll watch as you wake her up
from whatever the hell this is.

1015

01:00:06 --> 01:00:07
I can't.

1016

01:00:10 --> 01:00:10
Jason.

1017

01:00:11 --> 01:00:13
If I wake her too soon,

1018

01:00:15 --> 01:00:17
we all die.

1019

01:00:17 --> 01:00:18
No.

1020

01:00:19 --> 01:00:22
You don't wake her up right now,
you die, Sinclair.

1021

01:00:22 --> 01:00:23
[safety clicks]

1022

01:00:24 --> 01:00:25
Just you.

1023

01:00:26 --> 01:00:28
[tense music pulses rapidly]

1024

01:00:28 --> 01:00:30
[music fades]

1025

01:00:37 --> 01:00:39
-You shut off this fence, right?
-Yeah.

1026

01:00:39 --> 01:00:41
Good. So you can turn it back on again.

1027

01:00:42 --> 01:00:45
[chuckles] Jim, you wanna clue us in
on what you're thinking here,

1028

01:00:46 --> 01:00:47
or are we supposed to read your mind?

1029

01:00:47 --> 01:00:50
This pit was designed to trap monsters.

1030

01:00:51 --> 01:00:53
We get 'em in here, we lock it up,

1031

01:00:54 --> 01:00:56
we rain fire from above,

1032

01:00:56 --> 01:00:59
and we hope to hell
that gives El and the kids an upper hand.

1033

01:01:00 --> 01:01:01
Okay.

1034

01:01:01 --> 01:01:02
I'm with ya.

1035

01:01:02 --> 01:01:04
Except the whole, uh... [chuckles]

1036

01:01:05 --> 01:01:06
..."getting them all in here" part.

1037

01:01:07 --> 01:01:08
It's a hive mind.

1038

01:01:09 --> 01:01:10
You draw one,

1039

01:01:11 --> 01:01:12
you draw 'em all.

1040

01:01:12 --> 01:01:13
[dramatic synth music playing]

1041

01:01:14 --> 01:01:16
-You're the grill master.
-Okay.

1042

01:01:16 --> 01:01:19
And you, you're the jailer.
You get that fence turned on.

1043

01:01:19 --> 01:01:22
And once they're all in here,
lock that door behind 'em.

1044

01:01:23 --> 01:01:24
What about you?

1045

01:01:25 --> 01:01:26
I'm the bait.

1046

01:01:27 --> 01:01:29
[dramatic music swells, fades]

1047

01:01:30 --> 01:01:32
[Hopper] That one there.
See him? In the laundry room?

1048

01:01:34 --> 01:01:35
It's not far from here.

1049

01:01:36 --> 01:01:37
He's all alone.

1050
01:01:37 --> 01:01:38
[sorrowful music playing]

1051
01:01:38 --> 01:01:39
He's our target.

1052
01:01:42 --> 01:01:43
[muffled scream]

1053
01:01:43 --> 01:01:44
[snarls]

1054
01:01:45 --> 01:01:47
-[slowed down] No!
-Let's go!

1055
01:01:48 --> 01:01:48
[Hopper] Hey.

1056
01:01:51 --> 01:01:52
I'm gonna die someday.

1057
01:01:53 --> 01:01:54
But not today.

1058
01:01:54 --> 01:01:56
[hopeful synth music playing]

1059
01:01:56 --> 01:01:59
[whispers softly]
I still got a date to make, remember?

1060
01:01:59 --> 01:02:00
[exhales]

1061

01:02:00 --> 01:02:02
I don't know, Hop.

1062
01:02:04 --> 01:02:05
This time,

1063
01:02:06 --> 01:02:07
it's gonna be different.

1064
01:02:09 --> 01:02:10
It better be.

1065
01:02:11 --> 01:02:14
I am not having another funeral.

1066
01:02:38 --> 01:02:39
[thunder booming]

1067
01:02:40 --> 01:02:42
[swarm screeching, thrashing]

1068
01:02:45 --> 01:02:48
[creatures slamming against walls loudly]

1069
01:02:52 --> 01:02:54
[swarm stops screeching, thrashing]

1070
01:02:55 --> 01:02:57
Hey, dipshits!

1071
01:02:57 --> 01:03:00
-Give up that easy, huh?
-Shh!

1072
01:03:00 --> 01:03:01
Is that really necessary?

1073
01:03:01 --> 01:03:02
[clattering]

1074
01:03:05 --> 01:03:06
They're on the roof.

1075
01:03:10 --> 01:03:12
Shit. Shit. Shit.

1076
01:03:12 --> 01:03:13
Shit. Shit. Shit.

1077
01:03:19 --> 01:03:22
-[swarm trilling]
-[ceiling creaking, rattling]

1078
01:03:27 --> 01:03:28
[clattering continues]

1079
01:03:30 --> 01:03:32
They can't get in through there, can they?

1080
01:03:32 --> 01:03:33
[jarring stinger]

1081
01:03:33 --> 01:03:35
[shrieking]

1082
01:03:35 --> 01:03:36
[both yelling]

1083
01:03:37 --> 01:03:40
-Die! Die!
-[creature shrieking]

1084
01:03:42 --> 01:03:45
Die! Die! Die!

1085
01:03:47 --> 01:03:49
[tentacles undulating moistly]

1086
01:03:51 --> 01:03:52
[Robin grunts]

1087
01:04:06 --> 01:04:07
Ugh.

1088
01:04:09 --> 01:04:10
[thunder rumbles]

1089
01:04:13 --> 01:04:14
Easy.

1090
01:04:27 --> 01:04:28
[rumbling]

1091
01:04:35 --> 01:04:36
[all panting]

1092
01:04:42 --> 01:04:43
[tentacle trilling]

1093
01:04:44 --> 01:04:45
[tentacle adheres wetly]

1094
01:04:46 --> 01:04:47
[Robin yelps]

1095
01:04:51 --> 01:04:52
Steve!

1096
01:04:52 --> 01:04:54
Nancy!

1097
01:04:56 --> 01:04:59
-[tentacle trills, shrieks]
-[Steve grunts]

1098
01:05:02 --> 01:05:04
[Steve struggling]

1099
01:05:07 --> 01:05:08
[yelps]

1100
01:05:10 --> 01:05:12
[panting]

1101
01:05:12 --> 01:05:13
[tentacles slither wetly]

1102
01:05:15 --> 01:05:16
[grunts]

1103
01:05:18 --> 01:05:20
[Robin, Nancy choking]

1104
01:05:20 --> 01:05:21
[grunts, struggles]

1105
01:05:21 --> 01:05:22
[lights buzzing erratically]

1106
01:05:36 --> 01:05:38
[Joyce breathing shakily]

1107

01:05:42 --> 01:05:44
[rhythmic thumping]

1108
01:05:55 --> 01:05:57
[rhythmic thumping continues]

1109
01:06:06 --> 01:06:08
[flesh tearing]

1110
01:06:10 --> 01:06:12
-[bones crunching]
-[Demodog trills]

1111
01:06:14 --> 01:06:16
[Demodog chittering]

1112
01:06:18 --> 01:06:19
[whistles]

1113
01:06:19 --> 01:06:20
[roars]

1114
01:06:22 --> 01:06:23
[frantic percussive music playing]

1115
01:06:26 --> 01:06:28
[metal clanging]

1116
01:06:31 --> 01:06:32
[Dustin, Eddie yell]

1117
01:06:34 --> 01:06:36
Eddie!

1118
01:06:36 --> 01:06:37
I need you!

1119
01:06:37 --> 01:06:39
Get out of the way! Get out of the way!

1120
01:06:41 --> 01:06:42
[yells]

1121
01:06:43 --> 01:06:46
-[creature trilling]
-[both panting]

1122
01:06:46 --> 01:06:48
[Eddie breathing heavily]

1123
01:06:48 --> 01:06:50
Holy shit. Holy shit.

1124
01:06:51 --> 01:06:52
-Nice.
-Thanks.

1125
01:06:57 --> 01:06:59
Are there other vents?

1126
01:07:00 --> 01:07:00
Oh, shit.

1127
01:07:01 --> 01:07:04
-Shit!
-Shit, shit, shit, shit.

1128
01:07:05 --> 01:07:06
[shrieking]

1129
01:07:08 --> 01:07:09
Shit!

1130
01:07:10 --> 01:07:12
-Shit!
-[swarm thrashing]

1131
01:07:19 --> 01:07:21
That's not gonna hold!

1132
01:07:21 --> 01:07:23
Let's go! Let's go!

1133
01:07:23 --> 01:07:24
[Dustin grunting]

1134
01:07:25 --> 01:07:26
Come on! Quickly!

1135
01:07:28 --> 01:07:29
-[gate oozing]
-Ah!

1136
01:07:29 --> 01:07:30
[loud thud]

1137
01:07:31 --> 01:07:32
Eddie, come on!

1138
01:07:37 --> 01:07:38
[door cracking]

1139
01:07:40 --> 01:07:42
[Dustin] Eddie, come on! Let's go!

1140
01:07:42 --> 01:07:44
Eddie, you're so close! Eddie! Let's go!

1141
01:07:44 --> 01:07:46
[somber, thoughtful music play]

1142
01:07:49 --> 01:07:50
Eddie.

1143
01:07:50 --> 01:07:51
[creatures chittering]

1144
01:07:55 --> 01:07:56
Eddie!

1145
01:07:56 --> 01:07:58
What are you doing? Eddie, no!

1146
01:07:58 --> 01:08:00
[yells]

1147
01:08:03 --> 01:08:04
Eddie!

1148
01:08:05 --> 01:08:07
Eddie, stop! Eddie, stop!

1149
01:08:07 --> 01:08:08
Stop! Stop!

1150
01:08:09 --> 01:08:11
Eddie, what are you doing?

1151
01:08:12 --> 01:08:14
-I'm buying more time.
-No!

1152
01:08:14 --> 01:08:16

Eddie, please!

1153
01:08:17 --> 01:08:18
[swarm screeching]

1154
01:08:19 --> 01:08:20
[snarls]

1155
01:08:20 --> 01:08:23
[frenetic synth music playing]

1156
01:08:29 --> 01:08:34
-["Dream a Little Dream of Me" playing]
-♪ Stars shining bright above you ♪

1157
01:08:35 --> 01:08:39
♪ Night breezes seem to whisper ♪

1158
01:08:39 --> 01:08:41
♪ I love you ♪

1159
01:08:41 --> 01:08:47
♪ Birds singin' in the sycamore trees ♪

1160
01:08:47 --> 01:08:49
[ominous stinger]

1161
01:08:49 --> 01:08:51
♪ Dream of me ♪

1162
01:08:51 --> 01:08:53
[door creaking]

1163
01:08:55 --> 01:08:57
[Vecna] You can't hide from me, Max.

1164
01:08:59 --> 01:09:01
[low, unnerving synth music playing]

1165
01:09:08 --> 01:09:10
[mysterious music playing]

1166
01:09:11 --> 01:09:14
You think I don't see what you're doing?

1167
01:09:14 --> 01:09:16
-Is Mike a good kisser?
-[both giggle]

1168
01:09:16 --> 01:09:20
[Vecna] You think I don't see

1169
01:09:20 --> 01:09:22
everything?

1170
01:09:22 --> 01:09:25
-Please.
-[Vecna] You thought you could trick me?

1171
01:09:26 --> 01:09:28
You thought your friends

1172
01:09:29 --> 01:09:31
could stop me?

1173
01:09:32 --> 01:09:33
I see them.

1174
01:09:35 --> 01:09:38
I see your friends.

1175

01:09:39 --> 01:09:41
Just as clearly

1176
01:09:41 --> 01:09:43
-as I...
-Stop!

1177
01:09:43 --> 01:09:45
...see you.

1178
01:09:46 --> 01:09:48
I can feel them.

1179
01:09:48 --> 01:09:51
I can feel them

1180
01:09:52 --> 01:09:53
dying.

1181
01:09:53 --> 01:09:54
[gasping]

1182
01:09:54 --> 01:09:55
[clock chimes]

1183
01:09:57 --> 01:10:00
It's time, Max.

1184
01:10:00 --> 01:10:02
["Dream a Little Dream of Me"
continues, warped]

1185
01:10:02 --> 01:10:08
[disturbingly distorted]
♪ Dream a little dream of me ♪

1186

01:10:10 --> 01:10:13
♪ Say nighty-night... ♪

1187
01:10:15 --> 01:10:16
It's time.

1188
01:10:16 --> 01:10:18
-[ominous music playing]
-[yells]

1189
01:10:21 --> 01:10:24
[crying out in pain]

1190
01:10:25 --> 01:10:26
[Max whimpering]

1191
01:10:26 --> 01:10:29
[wet footsteps squelch]

1192
01:10:29 --> 01:10:30
[Lucas] We call him Vecna.

1193
01:10:30 --> 01:10:32
He lives in another dimension.

1194
01:10:32 --> 01:10:34
That's why you can't see him.

1195
01:10:34 --> 01:10:36
And Eddie Munson
and his... his Hellfire acolytes,

1196
01:10:37 --> 01:10:39
what, you all summoned this Vecna?

1197
01:10:39 --> 01:10:42

No, no, you're not listening. Just listen.

1198

01:10:42 --> 01:10:44
There... There's no cult.

1199

01:10:44 --> 01:10:45
There never was.

1200

01:10:45 --> 01:10:47
-You expect me to believe that?
-It's the truth.

1201

01:10:47 --> 01:10:50
-Then why was Chrissy at Eddie's trailer?
-She was buying drugs.

1202

01:10:50 --> 01:10:51
-Liar!
-[safety clicks]

1203

01:10:52 --> 01:10:54
Okay. [panting]

1204

01:10:54 --> 01:10:55
Okay.

1205

01:10:55 --> 01:10:56
Chrissy...

1206

01:10:57 --> 01:10:58
She was seeing things.

1207

01:11:00 --> 01:11:01
Terrible things.

1208

01:11:02 --> 01:11:04

Things Vecna forced her to see.

1209

01:11:04 --> 01:11:06

-She was scared.

-No.

1210

01:11:06 --> 01:11:08

She just needed help.

1211

01:11:08 --> 01:11:10

That's how I know you're lying.

1212

01:11:10 --> 01:11:11

If Chrissy was scared,

1213

01:11:11 --> 01:11:14

if... if Chrissy wanted help,
she would've come to me!

1214

01:11:15 --> 01:11:16

Not Eddie!

1215

01:11:16 --> 01:11:18

Not that freak! Never!

1216

01:11:18 --> 01:11:20

You're wrong about Eddie.

1217

01:11:20 --> 01:11:21

No.

1218

01:11:22 --> 01:11:23

But I was wrong about you.

1219

01:11:24 --> 01:11:26

I never should've let you in the door.

1220

01:11:27 --> 01:11:30
And I never should have knocked.

1221

01:11:34 --> 01:11:36
I thought I wanted to be like you.

1222

01:11:39 --> 01:11:40
Popular.

1223

01:11:42 --> 01:11:43
Normal.

1224

01:11:44 --> 01:11:46
But it turns out,

1225

01:11:46 --> 01:11:49
normal's just a raging psychopath.

1226

01:11:49 --> 01:11:51
You have five seconds to wake her up.

1227

01:11:54 --> 01:11:54
Four.

1228

01:11:58 --> 01:11:59
-Three.
-[grunts]

1229

01:12:01 --> 01:12:02
[gunshot]

1230

01:12:02 --> 01:12:04
Hey! Hey!

1231

01:12:04 --> 01:12:05
[groaning in pain]

1232

01:12:05 --> 01:12:06
Crit hit!

1233

01:12:11 --> 01:12:12
[Lucas] No! No!

1234

01:12:13 --> 01:12:14
[both grunting]

1235

01:12:17 --> 01:12:19
[tense music continues]

1236

01:12:27 --> 01:12:28
[Max struggling]

1237

01:12:28 --> 01:12:31
[eerie, distorted synth music]

1238

01:12:31 --> 01:12:32
[Vecna growling]

1239

01:12:36 --> 01:12:39
[whimpering]

1240

01:12:39 --> 01:12:42
You are brave, Maxine.

1241

01:12:42 --> 01:12:44
[panting]

1242

01:12:44 --> 01:12:47
Much braver than your brother.

1243
01:12:49 --> 01:12:50
But in the end..

1244
01:12:52 --> 01:12:54
you are weak

1245
01:12:55 --> 01:12:56
and fragile,

1246
01:12:56 --> 01:12:58
just like him.

1247
01:13:00 --> 01:13:02
Like all the rest of them.

1248
01:13:05 --> 01:13:07
And you

1249
01:13:07 --> 01:13:08
will

1250
01:13:10 --> 01:13:11
break.

1251
01:13:12 --> 01:13:14
[eerie, distorted synth music continues]

1252
01:13:16 --> 01:13:20
[high-pitched tones whining]

1253
01:13:26 --> 01:13:28
[Vecna panting]

1254
01:13:28 --> 01:13:30
[resolute synth music playing]

1255
01:13:57 --> 01:14:00
[low rumbling]

1256
01:14:16 --> 01:14:18
[growling]

1257
01:14:18 --> 01:14:20
You.

1258
01:14:22 --> 01:14:23
Hi.

1259
01:14:24 --> 01:14:26
-[music intensifies]
-[Vecna grunts]

1260
01:14:26 --> 01:14:28
[wheels rattling]

1261
01:14:30 --> 01:14:32
[swarm shrieking]

1262
01:14:32 --> 01:14:36
Come get me, you sons of bitches!

1263
01:14:39 --> 01:14:41
[tense industrial synth music playing]

1264
01:14:51 --> 01:14:52
Screw it.

1265
01:14:52 --> 01:14:53
[yells]

1266

01:14:57 --> 01:14:59
[strains]

1267

01:15:00 --> 01:15:02
-[swarm chittering]
-[Eddie grunts]

1268

01:15:03 --> 01:15:05
[Dustin yells]

1269

01:15:06 --> 01:15:07
[pained scream]

1270

01:15:07 --> 01:15:09
[breathing erratically]

1271

01:15:13 --> 01:15:14
[jarring stinger]

1272

01:15:14 --> 01:15:16
[introspective music playing]

1273

01:15:16 --> 01:15:18
[Eddie] I didn't know what to do, so I... I...

1274

01:15:19 --> 01:15:20
I ran away.

1275

01:15:22 --> 01:15:24
I just ran, and I left her there.

1276

01:15:24 --> 01:15:26
I mean, look at us.

1277

01:15:27 --> 01:15:29
We are not heroes.

1278
01:15:30 --> 01:15:32
[resolute, determined music playing]

1279
01:15:35 --> 01:15:36
[spearhead rings out]

1280
01:15:46 --> 01:15:47
[chittering]

1281
01:15:51 --> 01:15:55
[bellows]

1282
01:15:55 --> 01:15:56
[grunts]

1283
01:15:59 --> 01:16:00
Shit!

1284
01:16:01 --> 01:16:02
[snarls]

1285
01:16:03 --> 01:16:04
[tense music playing]

1286
01:16:04 --> 01:16:06
[breathing shakily]

1287
01:16:10 --> 01:16:13
[frantic industrial synth music playing]

1288
01:16:18 --> 01:16:19
[Lucas, Jason grunting]

1289
01:16:27 --> 01:16:28

[Lucas grunts]

1290

01:16:30 --> 01:16:32

[Lucas panting]

1291

01:16:33 --> 01:16:34

[thunderclap]

1292

01:16:39 --> 01:16:41

Max, are you okay?

1293

01:16:41 --> 01:16:42

Huh?

1294

01:16:42 --> 01:16:43

Are you okay?

1295

01:16:43 --> 01:16:44

Yeah.

1296

01:16:46 --> 01:16:47

Are you...

1297

01:16:48 --> 01:16:49

Are you real?

1298

01:16:50 --> 01:16:51

Di... Did I make you?

1299

01:16:55 --> 01:16:56

I'm real.

1300

01:16:57 --> 01:16:58

How?

1301

01:16:59 --> 01:17:01
I piggybacked from a pizza dough freezer.

1302
01:17:03 --> 01:17:04
What?

1303
01:17:04 --> 01:17:06
-Uh--
-[rustling, clattering]

1304
01:17:07 --> 01:17:08
[wood creaking]

1305
01:17:16 --> 01:17:18
-[Vecna grunting]
-[wood splintering]

1306
01:17:19 --> 01:17:20
[boards creaking]

1307
01:17:20 --> 01:17:22
[raspy growling]

1308
01:17:24 --> 01:17:26
[low, menacing music playing]

1309
01:17:28 --> 01:17:30
[neck cracking]

1310
01:17:35 --> 01:17:36
Stay back.

1311
01:17:50 --> 01:17:52
[raspy growling]

1312
01:18:07 --> 01:18:09

If you touch her again,

1313

01:18:11 --> 01:18:13
I will kill you again.

1314

01:18:14 --> 01:18:16
Is that what you did?

1315

01:18:16 --> 01:18:17
Hmm?

1316

01:18:18 --> 01:18:20
Did you kill me?

1317

01:18:21 --> 01:18:25
I am so glad

1318

01:18:25 --> 01:18:28
you are here, Eleven.

1319

01:18:28 --> 01:18:30
This...

1320

01:18:31 --> 01:18:33
is going to be

1321

01:18:34 --> 01:18:35
beautiful.

1322

01:18:35 --> 01:18:38
[intense industrial synth music plays]

1323

01:18:41 --> 01:18:43
So beautiful.

1324

01:18:44 --> 01:18:47
[boards splintering]

1325
01:18:50 --> 01:18:52
And it's all thanks to you.

1326
01:18:54 --> 01:18:55
[grunts]

1327
01:18:57 --> 01:18:59
[grunts]

1328
01:19:00 --> 01:19:02
[exclaims, pants]

1329
01:19:06 --> 01:19:08
[lights buzzing, flickering]

1330
01:19:09 --> 01:19:10
She's fighting him.

1331
01:19:10 --> 01:19:13
[eldritch thrumming]

1332
01:19:16 --> 01:19:18
[ominous percussive music playing]

1333
01:19:18 --> 01:19:20
[grunts] Eddie!

1334
01:19:21 --> 01:19:22
Eddie!

1335
01:19:25 --> 01:19:26
Eddie!

1336
01:19:26 --> 01:19:29
[dire choral vocalizations]

1337
01:19:29 --> 01:19:31
[swarm chittering]

1338
01:19:32 --> 01:19:33
Eddie!

1339
01:19:43 --> 01:19:45
-[Eddie grunts]
-[creature yelps]

1340
01:19:52 --> 01:19:53
Come on!

1341
01:19:56 --> 01:19:59
-[music trails off]
-[whimpering]

1342
01:20:05 --> 01:20:07
-[rapid footsteps]
-[yells]

1343
01:20:07 --> 01:20:09
[yelps]

1344
01:20:10 --> 01:20:12
[thunderclap]

1345
01:20:16 --> 01:20:17
[Eleven whimpering]

1346
01:20:25 --> 01:20:27
[hand unfurling creakily]

1347
01:20:38 --> 01:20:39
[low growl]

1348
01:20:40 --> 01:20:42
[Eleven grunts]

1349
01:20:46 --> 01:20:48
[ominous dirge playing]

1350
01:20:54 --> 01:20:55
[hand unfurls creakily]

1351
01:20:55 --> 01:20:59
[Eleven chokes, seethes]

1352
01:20:59 --> 01:21:00
Before

1353
01:21:01 --> 01:21:02
I kill you...

1354
01:21:02 --> 01:21:05
[sinister vocalizations]

1355
01:21:05 --> 01:21:07
...I want you to watch.

1356
01:21:10 --> 01:21:13
-[music swells]
-[scream echoes]

1357
01:21:15 --> 01:21:16
[grunts]

1358
01:21:17 --> 01:21:18

[tentacles slither]

1359

01:21:28 --> 01:21:30
[disturbing choral music playing]

1360

01:21:34 --> 01:21:37
[ichorous tentacles constrict]

1361

01:21:50 --> 01:21:52
[disembodied screaming]

1362

01:21:53 --> 01:21:54
[clock chimes]

1363

01:22:02 --> 01:22:04
[clock ticking]

1364

01:22:05 --> 01:22:06
[gasps]

1365

01:22:21 --> 01:22:22
[wet squelching]

1366

01:22:26 --> 01:22:27
[Eleven echoing] Papa is dead.

1367

01:22:34 --> 01:22:35
[music fades]

1368

01:22:36 --> 01:22:37
[grunts]

1369

01:22:42 --> 01:22:45
I know what he did to you.

1370

01:22:45 --> 01:22:49
[panting] You were different.

1371
01:22:51 --> 01:22:52
[sobs] Like me.

1372
01:22:55 --> 01:22:56
And he hurt you.

1373
01:22:59 --> 01:23:00
He made you...

1374
01:23:02 --> 01:23:03
into this.

1375
01:23:06 --> 01:23:08
He is the monster, Henry.

1376
01:23:09 --> 01:23:11
Not you. [shuddering breath]

1377
01:23:13 --> 01:23:14
Not you.

1378
01:23:18 --> 01:23:19
You're right.

1379
01:23:21 --> 01:23:22
You

1380
01:23:22 --> 01:23:24
and I,

1381
01:23:24 --> 01:23:26
we are different.

1382

01:23:27 --> 01:23:30
And Papa did hurt me.

1383

01:23:31 --> 01:23:33
But he was no monster.

1384

01:23:35 --> 01:23:37
He was just a man.

1385

01:23:39 --> 01:23:43
An ordinary, mediocre man.

1386

01:23:44 --> 01:23:47
That is why he sought greatness in others.

1387

01:23:49 --> 01:23:50
In you.

1388

01:23:51 --> 01:23:52
And me.

1389

01:23:53 --> 01:23:54
[breathing shakily]

1390

01:23:56 --> 01:23:57
[Vecna] Hmm.

1391

01:24:00 --> 01:24:01
But in the end..

1392

01:24:03 --> 01:24:06
he could not control us.

1393

01:24:07 --> 01:24:10
He could not shape us.

1394

01:24:11 --> 01:24:13
He could not change us.

1395

01:24:14 --> 01:24:17
Do you not see, Eleven?

1396

01:24:20 --> 01:24:22
He did not make me into this.

1397

01:24:25 --> 01:24:27
You did.

1398

01:24:27 --> 01:24:28
[deep, unsettling chord playing]

1399

01:24:32 --> 01:24:34
[screaming]

1400

01:24:34 --> 01:24:36
[wailing]

1401

01:24:38 --> 01:24:39
[Vecna] At first,

1402

01:24:39 --> 01:24:42
I believed you had sent me to my death.

1403

01:24:42 --> 01:24:44
To purgatory.

1404

01:24:45 --> 01:24:46
But I was wrong.

1405

01:24:48 --> 01:24:50

I was somewhere new.

1406

01:24:50 --> 01:24:52
[disturbing choral music playing]

1407

01:25:06 --> 01:25:08
I became an explorer.

1408

01:25:13 --> 01:25:14
[Demogorgon trills]

1409

01:25:14 --> 01:25:16
An explorer of a realm

1410

01:25:16 --> 01:25:19
unspoiled by mankind.

1411

01:25:23 --> 01:25:25
I saw so many things.

1412

01:25:27 --> 01:25:28
And one day,

1413

01:25:30 --> 01:25:33
I found the most
extraordinary thing of all.

1414

01:25:38 --> 01:25:39
Something

1415

01:25:39 --> 01:25:43
that would change everything.

1416

01:25:43 --> 01:25:46
[droning]

1417
01:25:46 --> 01:25:50
I saw a means to realize my potential.

1418
01:25:51 --> 01:25:53
To transcend my human form.

1419
01:25:54 --> 01:25:56
To become the predator

1420
01:25:56 --> 01:26:00
I was always born to be.

1421
01:26:00 --> 01:26:01
[unearthly rustling]

1422
01:26:02 --> 01:26:04
[dissonant gibbering]

1423
01:26:08 --> 01:26:09
[disturbing choral music intensifies]

1424
01:26:11 --> 01:26:13
[thunderclap]

1425
01:26:22 --> 01:26:24
[blows]

1426
01:26:46 --> 01:26:47
It was...

1427
01:26:47 --> 01:26:48
It was you.

1428
01:26:51 --> 01:26:52
Always you.

1429

01:26:55 --> 01:26:58

All I needed was someone to open the door.

1430

01:27:00 --> 01:27:02

And you did that for me.

1431

01:27:03 --> 01:27:06

Without even realizing it.

1432

01:27:06 --> 01:27:07

Didn't you?

1433

01:27:10 --> 01:27:11

-[flesh squelches]

-[roars]

1434

01:27:11 --> 01:27:12

[screams]

1435

01:27:15 --> 01:27:17

And when you did realize,

1436

01:27:18 --> 01:27:20

you chose to resist.

1437

01:27:20 --> 01:27:23

[screaming]

1438

01:27:23 --> 01:27:25

[shrill shrieking]

1439

01:27:26 --> 01:27:30

So I sought a means to open my own doors.

1440

01:27:31 --> 01:27:32
I sought...

1441
01:27:36 --> 01:27:37
your power.

1442
01:27:39 --> 01:27:42
All this time, we've been building it.

1443
01:27:44 --> 01:27:45
For you.

1444
01:27:45 --> 01:27:46
[grunts]

1445
01:27:49 --> 01:27:50
So, don't you see?

1446
01:27:51 --> 01:27:53
Once again,

1447
01:27:54 --> 01:27:55
you have freed me.

1448
01:27:56 --> 01:27:57
No.

1449
01:27:57 --> 01:27:59
You don't have to do this.

1450
01:28:00 --> 01:28:02
You can still stop this.

1451
01:28:03 --> 01:28:05
It is over, Eleven.

1452
01:28:06 --> 01:28:08
Your friends

1453
01:28:08 --> 01:28:09
have lost.

1454
01:28:10 --> 01:28:12
[sorrowful music playing]

1455
01:28:13 --> 01:28:14
No!

1456
01:28:15 --> 01:28:16
[Jason grunting]

1457
01:28:22 --> 01:28:24
[choking]

1458
01:28:25 --> 01:28:27
[screaming] Eddie!

1459
01:28:28 --> 01:28:29
[plaintive piano line playing]

1460
01:28:29 --> 01:28:31
There is nothing...

1461
01:28:32 --> 01:28:34
nothing you can do

1462
01:28:35 --> 01:28:36
to stop this now.

1463
01:28:39 --> 01:28:41
[Demodog chittering]

1464
01:28:45 --> 01:28:46
[grunt echoes]

1465
01:28:50 --> 01:28:52
-[flesh rending]
-[anguished wail]

1466
01:28:53 --> 01:28:56
Hawkins will burn and fall.

1467
01:28:56 --> 01:29:00
And the rest of this senseless,
broken world.

1468
01:29:00 --> 01:29:02
And I will be there.

1469
01:29:02 --> 01:29:03
[Erica echoing] Lucas!

1470
01:29:04 --> 01:29:08
[Vecna] I will be there
to pick up the pieces when it does.

1471
01:29:08 --> 01:29:09
Lucas!

1472
01:29:13 --> 01:29:17
And remake it into something.. beautiful.

1473
01:29:21 --> 01:29:22
[Vecna grunts]

1474
01:29:24 --> 01:29:25
There was a time

1475
01:29:26 --> 01:29:29
when I had hoped to have you by my side.

1476
01:29:33 --> 01:29:35
But now I just want you to watch.

1477
01:29:35 --> 01:29:37
[Eleven whimpering]

1478
01:29:41 --> 01:29:43
[sinister music builds]

1479
01:29:43 --> 01:29:45
[whimpering continues]

1480
01:30:03 --> 01:30:04
[airy whimpering]

1481
01:30:05 --> 01:30:06
[Vecna growls]

1482
01:30:09 --> 01:30:10
Don't be afraid.

1483
01:30:11 --> 01:30:12
[sobbing]

1484
01:30:12 --> 01:30:15
Try and stay very still.

1485
01:30:16 --> 01:30:17
No.

1486
01:30:17 --> 01:30:21

It will all be over soon.

1487

01:30:24 --> 01:30:27

-Max!

-[labored breathing]

1488

01:30:27 --> 01:30:29

[menacing audio distortions]

1489

01:30:31 --> 01:30:33

[sinister music continues]

1490

01:30:42 --> 01:30:43

[Vecna grunts]

1491

01:30:44 --> 01:30:45

[Max struggling]

1492

01:30:45 --> 01:30:47

[labored breathing]

1493

01:30:48 --> 01:30:50

El! El, can you hear me?

1494

01:30:50 --> 01:30:52

El, come on. Wake up! Wake up, El!

1495

01:30:52 --> 01:30:54

-Wake up! El!

-[Jonathan] She can't breathe.

1496

01:30:54 --> 01:30:56

-[tentacles constricting]

-[Mike] El, get outta there!

1497

01:30:56 --> 01:30:59

God, El! Wake up! Wake up!

1498

01:30:59 --> 01:31:00

Help me! Help me!

1499

01:31:02 --> 01:31:04

On the table. Get her on the table.

1500

01:31:06 --> 01:31:08

[choking, spluttering]

1501

01:31:08 --> 01:31:09

El, can you hear me?

1502

01:31:09 --> 01:31:11

[Mike] El! El!

1503

01:31:11 --> 01:31:13

Can you hear me?

1504

01:31:13 --> 01:31:14

El! El!

1505

01:31:15 --> 01:31:16

El!

1506

01:31:17 --> 01:31:18

[coughs, gasps]

1507

01:31:19 --> 01:31:20

Mike.

1508

01:31:20 --> 01:31:23

[emotionally] Don't stop. Okay?
You're the heart.

1509

01:31:23 --> 01:31:24
Okay? Remember that.

1510

01:31:24 --> 01:31:25
You're the heart.

1511

01:31:25 --> 01:31:27
[tense chord holds]

1512

01:31:31 --> 01:31:32
El?

1513

01:31:32 --> 01:31:35
I don't know if you can hear this,
but... but if you can,

1514

01:31:35 --> 01:31:37
I want you to know I'm here, okay?

1515

01:31:37 --> 01:31:38
I'm right here.

1516

01:31:39 --> 01:31:39
And...

1517

01:31:41 --> 01:31:42
I love you.

1518

01:31:45 --> 01:31:47
El, do you hear me?

1519

01:31:47 --> 01:31:48
I love you.

1520

01:31:49 --> 01:31:50

I'm sorry I don't say it more.

1521

01:31:51 --> 01:31:53

I... It's not because I'm scared of you.

1522

01:31:53 --> 01:31:54

I'm not.

1523

01:31:54 --> 01:31:56

I've never felt that way.

1524

01:31:56 --> 01:31:57

Never.

1525

01:31:57 --> 01:31:59

But I am scared that one day

1526

01:31:59 --> 01:32:01

you'll realize you don't need me anymore.

1527

01:32:01 --> 01:32:04

And I thought if I said how I felt,
it would somehow make that day

1528

01:32:05 --> 01:32:06

hurt more.

1529

01:32:08 --> 01:32:11

But the truth is, El,
I don't know how to live without you.

1530

01:32:12 --> 01:32:15

I feel like my life started
that day we found you in the woods.

1531

01:32:16 --> 01:32:19

You were wearing
that yellow Benny's Burgers T-shirt.

1532

01:32:20 --> 01:32:22

And it was so big,
it almost swallowed you whole.

1533

01:32:22 --> 01:32:23

[chuckles]

1534

01:32:24 --> 01:32:27

[Mike] And I knew right then and there,
in that moment, that I loved you.

1535

01:32:28 --> 01:32:31

And I've loved you every day since.

1536

01:32:32 --> 01:32:33

I love you on your good days.

1537

01:32:34 --> 01:32:36

I love you on your bad days.

1538

01:32:36 --> 01:32:38

I love you with your powers,
without your powers.

1539

01:32:38 --> 01:32:41

I love you for exactly who you are.

1540

01:32:42 --> 01:32:43

You're my superhero.

1541

01:32:45 --> 01:32:45

And...

1542

01:32:47 --> 01:32:48
I can't lose you.

1543
01:32:49 --> 01:32:52
Okay? Do you hear me? I can't lose you.

1544
01:32:53 --> 01:32:54
You can do anything.

1545
01:32:54 --> 01:32:56
You can fly. You can move mountains.

1546
01:32:56 --> 01:32:57
I believe that.

1547
01:32:57 --> 01:32:58
I really do.

1548
01:32:59 --> 01:33:00
But right now,

1549
01:33:01 --> 01:33:02
you just have to fight.

1550
01:33:02 --> 01:33:03
Okay?

1551
01:33:04 --> 01:33:05
El.

1552
01:33:05 --> 01:33:06
Do you hear me?

1553
01:33:06 --> 01:33:08
-[Max struggles]
-[Mike] You need to fight!

1554
01:33:09 --> 01:33:10
[dramatic synth music playing]

1555
01:33:10 --> 01:33:12
You have to fight.

1556
01:33:14 --> 01:33:15
Fight!

1557
01:33:17 --> 01:33:18
Fight!

1558
01:33:22 --> 01:33:24
[epic synth music building]

1559
01:33:25 --> 01:33:26
[lights buzzing]

1560
01:33:27 --> 01:33:28
That's it, El.

1561
01:33:28 --> 01:33:29
Fight, El.

1562
01:33:29 --> 01:33:30
Fight.

1563
01:33:32 --> 01:33:32
Fight!

1564
01:33:38 --> 01:33:41
[epic synth music intensifies]

1565
01:33:44 --> 01:33:46

-[both grunting]
-[glass shatters]

1566
01:33:46 --> 01:33:47
[forceful blows]

1567
01:33:52 --> 01:33:54
[Max grunts, gasps]

1568
01:34:00 --> 01:34:01
[bones cracking]

1569
01:34:02 --> 01:34:04
[Demodog snarls]

1570
01:34:05 --> 01:34:07
-[anguished wail]
-[flesh rending]

1571
01:34:07 --> 01:34:09
Eddie!

1572
01:34:11 --> 01:34:13
[bones cracking]

1573
01:34:15 --> 01:34:17
Max!

1574
01:34:17 --> 01:34:19
Fight!

1575
01:34:19 --> 01:34:20
[Eleven yells]

1576
01:34:24 --> 01:34:25
[music trails off]

1577

01:34:31 --> 01:34:33
-[thunder crackling]
-[muted yelling]

1578

01:34:36 --> 01:34:37
[muted screaming]

1579

01:34:44 --> 01:34:47
[Demodog chitters, snarls]

1580

01:34:47 --> 01:34:49
[electricity crackles]

1581

01:34:50 --> 01:34:52
-[prod sizzles]
-[Demodog trills]

1582

01:34:52 --> 01:34:54
[muted screaming]

1583

01:34:57 --> 01:34:59
-[Vecna grunts]
-[tentacles whip]

1584

01:35:00 --> 01:35:02
[snarls painfully]

1585

01:35:02 --> 01:35:03
Joyce!

1586

01:35:03 --> 01:35:04
[Joyce] Hop!

1587

01:35:06 --> 01:35:08
-[snarling]

-[Joyce gasps]

1588

01:35:08 --> 01:35:09
[tense music playing]

1589

01:35:10 --> 01:35:12
[Demogorgon snarls]

1590

01:35:12 --> 01:35:13
[gunshots]

1591

01:35:22 --> 01:35:23
[grunts]

1592

01:35:24 --> 01:35:24
[both gasp]

1593

01:35:27 --> 01:35:29
-[growls]
-Hey, assholes!

1594

01:35:31 --> 01:35:32
[Demodogs shriek]

1595

01:35:36 --> 01:35:37
[yells]

1596

01:35:41 --> 01:35:44
[pained howling]

1597

01:35:50 --> 01:35:51
[yelling]

1598

01:35:54 --> 01:35:56
[all gasp]

1599
01:35:57 --> 01:35:59
Yeah!

1600
01:36:00 --> 01:36:03
[Demogorgon, Demodogs shrieking]

1601
01:36:06 --> 01:36:09
[panting]

1602
01:36:12 --> 01:36:14
[flames crackling]

1603
01:36:18 --> 01:36:21
-[tentacles slithering]
-[Nancy, Robin, Steve coughing]

1604
01:36:27 --> 01:36:29
I don't believe in a higher power

1605
01:36:30 --> 01:36:31
or divine intervention.

1606
01:36:32 --> 01:36:33
But that was a miracle.

1607
01:36:37 --> 01:36:39
Then we better not waste it.

1608
01:36:39 --> 01:36:40
[gun cocks]

1609
01:36:41 --> 01:36:42
Phase four.

1610
01:36:43 --> 01:36:44

Flambé.

1611

01:36:51 --> 01:36:54
[guttural growling]

1612

01:37:08 --> 01:37:10
[trigger clicking]

1613

01:37:18 --> 01:37:20
[steady, measured music playing]

1614

01:37:23 --> 01:37:24
[feral roar]

1615

01:37:35 --> 01:37:36
[Vecna struggling]

1616

01:37:50 --> 01:37:52
[steady synth beat continues]

1617

01:37:59 --> 01:38:03
[steely, resolute chords play]

1618

01:38:09 --> 01:38:13
[straining] You and your friends

1619

01:38:13 --> 01:38:15
believe you have won.

1620

01:38:15 --> 01:38:17
Don't you?

1621

01:38:22 --> 01:38:23
But this

1622

01:38:23 --> 01:38:25
is only the beginning.

1623
01:38:26 --> 01:38:29
The beginning of the end.

1624
01:38:31 --> 01:38:32
[lighter clinks]

1625
01:38:34 --> 01:38:35
[flames whoosh]

1626
01:38:38 --> 01:38:41
You have already lost.

1627
01:38:43 --> 01:38:44
No.

1628
01:38:45 --> 01:38:46
[steady exhale]

1629
01:38:46 --> 01:38:47
You have.

1630
01:38:48 --> 01:38:50
[ethereal piano line playing]

1631
01:38:52 --> 01:38:54
[epic synth arrangement
of "Running Up That Hill" playing]

1632
01:39:08 --> 01:39:10
[powerful drum line builds]

1633
01:39:10 --> 01:39:14
[beat increases in tempo]

1634

01:39:15 --> 01:39:16
[Hopper grunts]

1635

01:39:17 --> 01:39:20
[Vecna bellows]

1636

01:39:27 --> 01:39:28
♪ It doesn't hurt me ♪

1637

01:39:30 --> 01:39:33
♪ Do you want to feel how it feels? ♪

1638

01:39:33 --> 01:39:34
♪ Yeah, yeah, yeah ♪

1639

01:39:35 --> 01:39:37
♪ Do you want to know
Know that it doesn't hurt me? ♪

1640

01:39:37 --> 01:39:39
♪ Yeah, yeah, yeah ♪

1641

01:39:39 --> 01:39:42
♪ Do you want to hear about
The deal that I'm making? ♪

1642

01:39:42 --> 01:39:44
♪ Yeah, yeah ♪

1643

01:39:45 --> 01:39:47
Max! Max! Max!

1644

01:39:47 --> 01:39:49
[baleful, threatening chords play]

1645

01:39:49 --> 01:39:51
♪ Building, building, building ♪

1646

01:39:51 --> 01:39:54
♪ Building, building ♪

1647

01:39:54 --> 01:39:56
[Vecna's flesh sizzling]

1648

01:40:04 --> 01:40:05
[lighter clinks]

1649

01:40:08 --> 01:40:10
[music swells]

1650

01:40:10 --> 01:40:11
[music halts]

1651

01:40:13 --> 01:40:15
[triumphant drum line playing]

1652

01:40:16 --> 01:40:18
♪ And if I only could ♪

1653

01:40:18 --> 01:40:20
♪ I'd make a deal with God ♪

1654

01:40:20 --> 01:40:23
♪ And I'd get him to swap our places ♪

1655

01:40:23 --> 01:40:25
♪ Be running up that road ♪

1656

01:40:25 --> 01:40:28
♪ Be running up that hill ♪

1657
01:40:28 --> 01:40:30
♪ Be running up that building ♪

1658
01:40:30 --> 01:40:32
♪ Building ♪

1659
01:40:32 --> 01:40:33
♪ Building, building ♪

1660
01:40:33 --> 01:40:35
-[reload echoes]
-♪ Building, building ♪

1661
01:40:35 --> 01:40:37
♪ Building ♪

1662
01:40:37 --> 01:40:38
♪ Building ♪

1663
01:40:38 --> 01:40:40
♪ Building, building ♪

1664
01:40:43 --> 01:40:45
[blood splattering]

1665
01:40:49 --> 01:40:50
[Vecna grunts]

1666
01:40:58 --> 01:40:59
[Demogorgon roars]

1667
01:40:59 --> 01:41:01
[Hopper yells forcefully]

1668

01:41:01 --> 01:41:02
♪ And if I only could ♪

1669
01:41:02 --> 01:41:05
-[nightmarish howl]
-♪ I'd make a deal with God ♪

1670
01:41:05 --> 01:41:08
♪ And I'd get him to swap our places ♪

1671
01:41:08 --> 01:41:10
♪ Be running up that road ♪

1672
01:41:10 --> 01:41:12
♪ Be running up that hill ♪

1673
01:41:13 --> 01:41:15
♪ Be running up that building ♪

1674
01:41:16 --> 01:41:17
[vocalizing]

1675
01:41:17 --> 01:41:21
♪ Say, if I only could, oh ♪

1676
01:41:23 --> 01:41:25
[echoing thud]

1677
01:41:25 --> 01:41:26
[music fades]

1678
01:41:30 --> 01:41:32
[understated, hopeful music playing]

1679
01:41:38 --> 01:41:39
[blades whirring]

1680
01:41:48 --> 01:41:50
Son of a bitch!

1681
01:41:50 --> 01:41:52
[Murray laughing]

1682
01:41:52 --> 01:41:54
[Murray] Whoo! [laughs]

1683
01:41:54 --> 01:41:56
Yeah!

1684
01:41:56 --> 01:41:58
Yeah! [laughing]

1685
01:41:58 --> 01:42:00
Katinka!

1686
01:42:01 --> 01:42:03
[Murray continues hollering]

1687
01:42:04 --> 01:42:05
Yeah!

1688
01:42:08 --> 01:42:09
[suspenseful music playing]

1689
01:42:15 --> 01:42:16
[jarring stinger]

1690
01:42:20 --> 01:42:22
-Eddie!
-[creatures mewl pathetically]

1691

01:42:22 --> 01:42:23
Eddie!

1692
01:42:24 --> 01:42:26
-[Eddie struggling, choking]
-Oh God!

1693
01:42:27 --> 01:42:29
Oh God, Eddie.

1694
01:42:30 --> 01:42:31
Bad, huh?

1695
01:42:31 --> 01:42:32
No. You're gonna be fine.

1696
01:42:32 --> 01:42:34
-Just gotta get you to a hospital, okay?
-Okay.

1697
01:42:35 --> 01:42:37
-All right. All right.
-I think...

1698
01:42:37 --> 01:42:38
[Dustin] Come on.

1699
01:42:38 --> 01:42:40
I think I just...
I think I just need a second, okay?

1700
01:42:40 --> 01:42:41
Okay.

1701
01:42:41 --> 01:42:43
[Eddie choking]

1702

01:42:45 --> 01:42:48
["When It's Cold I'd Like to Die"
by Moby playing]

1703

01:42:49 --> 01:42:51
I didn't run away this time, right?

1704

01:42:53 --> 01:42:54
No. No. No. No. [sobs]

1705

01:42:55 --> 01:42:55
You didn't run.

1706

01:42:56 --> 01:42:59
You're gonna have to look after
those little sheep for me, okay?

1707

01:42:59 --> 01:43:01
No, you're gonna do that yourself.

1708

01:43:01 --> 01:43:02
Nah, man.

1709

01:43:03 --> 01:43:05
Say, "I'm gonna look after them."

1710

01:43:07 --> 01:43:08
Say it.

1711

01:43:10 --> 01:43:11
[tearfully] I'm...

1712

01:43:11 --> 01:43:12
I'm gonna look after...

1713

01:43:14 --> 01:43:15
[Eddie] Good.

1714

01:43:16 --> 01:43:19
'Cause I'm actually gonna graduate.

1715

01:43:19 --> 01:43:20
[chuckles weakly]

1716

01:43:23 --> 01:43:26
I think it's my year, Henderson.

1717

01:43:27 --> 01:43:30
[struggling] I think it's finally my year.

1718

01:43:34 --> 01:43:35
I love you, man.

1719

01:43:38 --> 01:43:40
[voice trembling] I love you too.

1720

01:43:44 --> 01:43:46
Eddie...

1721

01:43:46 --> 01:43:47
[Eddie choking]

1722

01:43:47 --> 01:43:48
Eddie?

1723

01:43:49 --> 01:43:50
Eddie?

1724

01:43:50 --> 01:43:51
[Eddie stops choking]

1725

01:43:51 --> 01:43:53
♪ Where were you ♪

1726

01:43:53 --> 01:43:54
Eddie!

1727

01:43:55 --> 01:43:56
Come on.

1728

01:43:56 --> 01:43:58
♪ When I was lonesome? ♪

1729

01:43:58 --> 01:43:59
[wails] Eddie!

1730

01:44:01 --> 01:44:03
♪ Locked away ♪

1731

01:44:03 --> 01:44:08
♪ In this freezing cold ♪

1732

01:44:09 --> 01:44:10
[Dustin sobs]

1733

01:44:10 --> 01:44:14
♪ Someone flying ♪

1734

01:44:14 --> 01:44:18
♪ Only stolen ♪

1735

01:44:18 --> 01:44:18
Lucas!

1736

01:44:20 --> 01:44:21
We need a doctor!

1737

01:44:21 --> 01:44:23
Call an ambulance!

1738

01:44:23 --> 01:44:24
Hurry! Call an ambulance!

1739

01:44:25 --> 01:44:26
[sobs]

1740

01:44:26 --> 01:44:28
-Lucas...
-Yes, yes I'm here. I'm here.

1741

01:44:28 --> 01:44:32
I... I can't feel or... [gasps] ...see anything.

1742

01:44:32 --> 01:44:34
I know. I know. It's okay.

1743

01:44:34 --> 01:44:36
We're gonna get you help, okay?

1744

01:44:36 --> 01:44:37
Just... Just hold on.

1745

01:44:37 --> 01:44:40
Lucas, I'm scared.
I'm so scared. I'm so scared.

1746

01:44:41 --> 01:44:43
[tearfully] I know. I know. I know.

1747

01:44:43 --> 01:44:45
I don't wanna die. I'm not ready.

1748

01:44:45 --> 01:44:46
You're not gonna die. Hang on.

1749

01:44:46 --> 01:44:48
I don't wanna go! I'm not ready.

1750

01:44:48 --> 01:44:50
You're not gonna die!

1751

01:44:50 --> 01:44:52
Just... Just hang on!

1752

01:44:53 --> 01:44:54
Max. Max! Max!

1753

01:44:54 --> 01:44:56
No, no, no, Max. Stay with me.

1754

01:44:56 --> 01:44:58
-[sobs] No.
-Stay with me! Don't go, Max.

1755

01:44:58 --> 01:45:00
Max, stay with me.

1756

01:45:01 --> 01:45:03
Just look at me, Max. Max, look.

1757

01:45:03 --> 01:45:05
No. Stay with me, Max.

1758

01:45:05 --> 01:45:06
Hang on. Just hang on.

1759

01:45:08 --> 01:45:10

Erica, help!

1760

01:45:10 --> 01:45:16

♪ I don't want to swim the ocean ♪

1761

01:45:18 --> 01:45:19

Max?

1762

01:45:20 --> 01:45:21

Max? Max? Max?

1763

01:45:21 --> 01:45:22

Max, stay with me.

1764

01:45:23 --> 01:45:24

Max, stay with me.

1765

01:45:25 --> 01:45:26

[desperately] No! No!

1766

01:45:26 --> 01:45:27

Max! Max! Please, stay with me!

1767

01:45:28 --> 01:45:30

[wails] No!

1768

01:45:30 --> 01:45:31

[anguished sob]

1769

01:45:31 --> 01:45:33

[Lucas's sob echoing]

1770

01:45:37 --> 01:45:40

[song distorts]

1771

01:45:40 --> 01:45:42
Max!

1772

01:45:44 --> 01:45:45
Max!

1773

01:45:45 --> 01:45:46
[song fades]

1774

01:45:46 --> 01:45:48
[ticking]

1775

01:45:52 --> 01:45:53
[ticking increases in pace]

1776

01:45:53 --> 01:45:55
[high-pitched ringing]

1777

01:45:55 --> 01:45:57
[gears whirring frantically]

1778

01:45:57 --> 01:45:58
[clock chimes]

1779

01:45:59 --> 01:46:00
[clock chimes]

1780

01:46:01 --> 01:46:03
[clock chimes]

1781

01:46:04 --> 01:46:05
[clock chimes]

1782

01:46:05 --> 01:46:06
Four chimes.

1783
01:46:07 --> 01:46:08
Max.

1784
01:46:09 --> 01:46:10
[loud rumbling]

1785
01:46:11 --> 01:46:13
[frenzied ticking]

1786
01:46:17 --> 01:46:19
[floorboards cracking]

1787
01:46:23 --> 01:46:24
[clock chimes]

1788
01:46:26 --> 01:46:28
[Jason howls in agony]

1789
01:46:40 --> 01:46:41
[clock chiming]

1790
01:46:43 --> 01:46:45
[chiming increases in frequency]

1791
01:46:54 --> 01:46:55
[frenetic ticking]

1792
01:47:01 --> 01:47:03
[clock chiming]

1793
01:47:03 --> 01:47:04
[Holly screams]

1794
01:47:04 --> 01:47:06
Holly! Holly!

1795
01:47:29 --> 01:47:31
[rhythmic chiming pulses, stops]

1796
01:47:33 --> 01:47:35
[rhythmic chiming fades]

1797
01:47:47 --> 01:47:49
[Mike breathing heavily]

1798
01:47:49 --> 01:47:50
Come on.

1799
01:47:51 --> 01:47:52
Come on.

1800
01:47:53 --> 01:47:55
Come on. I know you're in there.

1801
01:47:56 --> 01:47:58
I know you're in there. Wake up.

1802
01:47:58 --> 01:47:59
Wake up.

1803
01:47:59 --> 01:48:00
Wake up. [echoing]

1804
01:48:07 --> 01:48:09
[water lapping]

1805
01:48:25 --> 01:48:26
[softly] No.

1806
01:48:30 --> 01:48:31

You're not going.

1807

01:48:35 --> 01:48:36

No.

1808

01:48:40 --> 01:48:42

[inhales deeply]

1809

01:48:43 --> 01:48:45

[Eleven's breathing echoing]

1810

01:48:45 --> 01:48:47

[mysterious synth music playing]

1811

01:48:58 --> 01:48:59

Hi.

1812

01:48:59 --> 01:49:00

Hi...?

1813

01:49:01 --> 01:49:04

[Eleven] Max wanted to have a sleepover.

1814

01:49:05 --> 01:49:06

Which one?

1815

01:49:06 --> 01:49:07

This is Wonder Woman.

1816

01:49:07 --> 01:49:09

AKA Princess Diana.

1817

01:49:09 --> 01:49:10

Not Hopper.

1818

01:49:11 --> 01:49:12
Not Mike.

1819
01:49:12 --> 01:49:13
You.

1820
01:49:15 --> 01:49:17
-[Max, Eleven laughing]
-[Max singing]

1821
01:49:19 --> 01:49:20
Holy shit. This is insane.

1822
01:49:21 --> 01:49:22
Is this really gonna work?

1823
01:49:23 --> 01:49:24
See? What'd I tell you?

1824
01:49:25 --> 01:49:27
There's more to life than stupid boys.

1825
01:49:28 --> 01:49:29
Against the rules?

1826
01:49:29 --> 01:49:31
We make our own rules.

1827
01:49:40 --> 01:49:41
[music swells, fades]

1828
01:49:53 --> 01:49:55
[vehicle approaching]

1829
01:50:12 --> 01:50:14
[somber synth music playing]

1830

01:50:26 --> 01:50:28
[helicopter blades whirring]

1831

01:50:28 --> 01:50:33
[reporter] It's been less than 48 hours
since a 7.4 magnitude earthquake

1832

01:50:33 --> 01:50:37
rocked the quaint town of Hawkins,
80 miles outside of Indianapolis,

1833

01:50:37 --> 01:50:39
in an event that seismologists are calling

1834

01:50:40 --> 01:50:43
"a natural disaster
of near-unprecedented scale."

1835

01:50:44 --> 01:50:46
The death toll now stands at 22.

1836

01:50:46 --> 01:50:49
But with hundreds more
filling Roane County hospitals

1837

01:50:49 --> 01:50:50
and many more still missing,

1838

01:50:51 --> 01:50:53
officials expect those numbers to rise.

1839

01:51:03 --> 01:51:06
Go! This way! This way! Let's go!

1840

01:51:16 --> 01:51:20

[reporter] This is only the latest tragedy
to befall this once-safe town.

1841

01:51:20 --> 01:51:24
Most recently, a string
of high school students were killed

1842

01:51:24 --> 01:51:25
in a series of ritualistic murders,

1843

01:51:26 --> 01:51:28
which have been linked
to a local satanic cult

1844

01:51:28 --> 01:51:30
known as "Hellfire."

1845

01:51:30 --> 01:51:34
Eddie Munson, the leader of this cult
and prime suspect in the murders,

1846

01:51:34 --> 01:51:37
has been missing since the earthquake
and is presumed dead.

1847

01:51:38 --> 01:51:41
But this offers little comfort
to the people of Hawkins,

1848

01:51:41 --> 01:51:45
who are scared, angry,
and searching for answers.

1849

01:51:45 --> 01:51:48
Why their town? What have they done
to deserve so much suffering?

1850

01:51:49 --> 01:51:53
A growing chorus believes
the two recent tragedies are linked,

1851
01:51:53 --> 01:51:56
claiming the Munson murders
opened a doorway between worlds.

1852
01:51:56 --> 01:52:00
A doorway, they say, into hell itself.

1853
01:52:01 --> 01:52:02
Are you hearing this?

1854
01:52:03 --> 01:52:06
They're now calling it
a doorway into hell.

1855
01:52:06 --> 01:52:09
Great. More hysteria. Just what we need.

1856
01:52:09 --> 01:52:10
Well, it's the news.

1857
01:52:10 --> 01:52:14
Now indistinguishable from the tabloids.

1858
01:52:16 --> 01:52:17
Hey, Nance!

1859
01:52:17 --> 01:52:20
I found some more of your old stuff
in the attic.

1860
01:52:22 --> 01:52:22
[gasps]

1861
01:52:23 --> 01:52:24
Mr. Rabbit.

1862
01:52:24 --> 01:52:26
It's okay if you wanna save him, you know?

1863
01:52:27 --> 01:52:29
No, he'll be more loved in a new home.

1864
01:52:29 --> 01:52:31
[vehicle approaching]

1865
01:52:32 --> 01:52:34
-Someone order a pizza?
-Pizza?

1866
01:52:34 --> 01:52:35
[horn blaring]

1867
01:52:36 --> 01:52:39
[gentle, emotional music playing]

1868
01:53:06 --> 01:53:07
[Mike] Mom!

1869
01:53:08 --> 01:53:09
[Jonathan] Hey!

1870
01:53:14 --> 01:53:16
You are never going on vacation again,
you hear me?

1871
01:53:16 --> 01:53:19
In fact, you can forget about college.

1872

01:53:19 --> 01:53:21
You are staying right here.

1873
01:53:22 --> 01:53:23
[Jonathan] Are you okay?

1874
01:53:23 --> 01:53:24
Yeah.

1875
01:53:24 --> 01:53:26
Yeah, I'm okay.

1876
01:53:27 --> 01:53:28
But, Jonathan--

1877
01:53:28 --> 01:53:29
This isn't an earthquake.

1878
01:53:30 --> 01:53:31
I know.

1879
01:53:32 --> 01:53:33
I know a lot more than you think.

1880
01:53:34 --> 01:53:35
How?

1881
01:53:36 --> 01:53:38
-We've been trying to call you--
-I know.

1882
01:53:38 --> 01:53:39
I know. I'm sorry.

1883
01:53:40 --> 01:53:41
We just couldn't risk contact.

1884

01:53:42 --> 01:53:44
"We couldn't risk contact"?

1885

01:53:44 --> 01:53:47
Hey, hey, I'll tell you everything, okay?

1886

01:53:47 --> 01:53:48
-Okay.
-I promise.

1887

01:53:49 --> 01:53:50
But, for now,

1888

01:53:51 --> 01:53:53
I'm just glad you're safe.

1889

01:54:00 --> 01:54:01
[Will] Where's Lucas?

1890

01:54:02 --> 01:54:03
He's at the hospital.

1891

01:54:03 --> 01:54:04
Was he hurt?

1892

01:54:05 --> 01:54:06
No. No, he's...

1893

01:54:09 --> 01:54:10
Oh God.

1894

01:54:11 --> 01:54:12
You don't know.

1895

01:54:18 --> 01:54:23
[Lucas] "He opened his eyes,
and further words died in his throat."

1896
01:54:23 --> 01:54:27
"He forgot about the need to sick up
that horrible parody of wine."

1897
01:54:27 --> 01:54:29
"He forgot about his mother,

1898
01:54:29 --> 01:54:31
and Uncle Morgan, and his father,

1899
01:54:31 --> 01:54:33
and almost everything else."

1900
01:54:33 --> 01:54:35
"Speedy was gone."

1901
01:54:35 --> 01:54:38
"The graceful arcs of the roller coaster
against the sky were gone."

1902
01:54:38 --> 01:54:41
"He could feel the hair stirring
on the nape of his neck,

1903
01:54:41 --> 01:54:45
could feel a goofed-up grin
pulling at the corners of his mouth."

1904
01:54:45 --> 01:54:48
"Speedy! I'm here, my God!"

1905
01:54:48 --> 01:54:50
"I'm here in the territories!"

1906

01:54:56 --> 01:54:57
[door opens]

1907

01:54:59 --> 01:55:00
[Lucas] Oh my God.

1908

01:55:03 --> 01:55:06
-We've been calling you guys like crazy.
-[Mike] I know.

1909

01:55:06 --> 01:55:08
We came as soon as we heard.

1910

01:55:13 --> 01:55:16
[breathing shakily]

1911

01:55:19 --> 01:55:20
I'm sorry.

1912

01:55:21 --> 01:55:23
[monitor beeping]

1913

01:55:28 --> 01:55:31
[poignant, melancholy music playing]

1914

01:55:53 --> 01:55:54
Do they know...

1915

01:55:56 --> 01:55:57
when she will wake?

1916

01:56:00 --> 01:56:01
No.

1917

01:56:03 --> 01:56:04
They say she might not.

1918
01:56:09 --> 01:56:11
Her heart stopped.

1919
01:56:11 --> 01:56:13
For over a minute.

1920
01:56:16 --> 01:56:17
She died.

1921
01:56:20 --> 01:56:22
I... I mean, clinically, but...

1922
01:56:23 --> 01:56:25
then she came back.

1923
01:56:26 --> 01:56:28
[inhales deeply]

1924
01:56:28 --> 01:56:30
The doctors don't know how.

1925
01:56:34 --> 01:56:35
They say it's a miracle.

1926
01:57:00 --> 01:57:01
I'm here, Max.

1927
01:57:29 --> 01:57:30
[dramatic stinger]

1928
01:57:32 --> 01:57:34
[crowd chattering indistinctly]

1929

01:57:39 --> 01:57:41
[mysterious music playing]

1930

01:58:08 --> 01:58:09
-Hi.
-Hi.

1931

01:58:09 --> 01:58:12
Uh, so these are blankets and sheets.

1932

01:58:13 --> 01:58:16
And some... some clothes
and... and some kids' toys.

1933

01:58:16 --> 01:58:18
Wow. It's already so organized.

1934

01:58:18 --> 01:58:19
We appreciate that.

1935

01:58:20 --> 01:58:22
-Do you want a tax receipt for it?
-Um...

1936

01:58:22 --> 01:58:25
No. I don't think that we need one.
Thank you, though.

1937

01:58:26 --> 01:58:30
But is there anything else
that we can do to help?

1938

01:58:34 --> 01:58:36
[volunteer] Okay, then we sort by age.

1939

01:58:36 --> 01:58:40

We've got infants, girls,
boys, men, women...

1940

01:58:40 --> 01:58:46
Oh, if anything is in too bad shape,
we really don't want that.

1941

01:58:48 --> 01:58:51
I found another jar of peanut butter,
and it's crunchy...

1942

01:58:52 --> 01:58:53
Robin.

1943

01:58:53 --> 01:58:54
Hi.

1944

01:58:54 --> 01:58:57
-What are you doing here?
-I am...

1945

01:58:57 --> 01:58:59
I... I am making PB&Js.

1946

01:58:59 --> 01:59:01
Right, yeah. No. Duh. Of course.

1947

01:59:01 --> 01:59:05
Uh, I... I am also making PB&Js,
as it so happens.

1948

01:59:05 --> 01:59:06
[Vickie chuckles]

1949

01:59:06 --> 01:59:07
Cool.

1950

01:59:17 --> 01:59:20
Hey, uh, I... I'm sorry
if that came out weird.

1951

01:59:20 --> 01:59:22
I didn't mean it like,
"What are you doing here?"

1952

01:59:22 --> 01:59:26
I just meant, "What are you doing here?"
Like, "Nice surprise. Great to see you."

1953

01:59:26 --> 01:59:27
Uh...

1954

01:59:27 --> 01:59:29
-I didn't take it as anything negative.
-Okay, good. Good.

1955

01:59:30 --> 01:59:32
No, I... I'm sorry.
My brain's been a little frazzled lately.

1956

01:59:32 --> 01:59:34
-'Cause--
-Of everything?

1957

01:59:34 --> 01:59:36
Yeah. [chuckles]

1958

01:59:36 --> 01:59:37
Yeah, and Dan.

1959

01:59:38 --> 01:59:39
Um, he's my boyfriend.

1960

01:59:39 --> 01:59:41
Well, was my boyfriend.

1961
01:59:41 --> 01:59:43
He was visiting, took one look at this,

1962
01:59:43 --> 01:59:46
and it's not what he was envisioning
for spring break.

1963
01:59:46 --> 01:59:48
He was like, "I'm outta here.
Back to Purdue. Good luck."

1964
01:59:48 --> 01:59:52
Which, ultimately, it's bordering on
a good thing, 'cause he was grating on me.

1965
01:59:52 --> 01:59:55
He is the type who trashes Fast Times
'cause it has no plot.

1966
01:59:55 --> 01:59:58
I should've just ended things
right there and then.

1967
01:59:58 --> 02:00:00
[knife clatters]

1968
02:00:00 --> 02:00:01
Sorry. [exhales]

1969
02:00:02 --> 02:00:03
I'm so sorry.

1970
02:00:03 --> 02:00:07
I am rambling about my dumb boyfriend

when there are people out there suffering.

1971

02:00:07 --> 02:00:09

Who need... food.

1972

02:00:11 --> 02:00:15

And I have just made a peanut butter
on peanut butter monstrosity.

1973

02:00:15 --> 02:00:16

[Robin chuckles]

1974

02:00:17 --> 02:00:18

Um...

1975

02:00:18 --> 02:00:21

[tender, emotional music playing]

1976

02:00:25 --> 02:00:27

I don't know what's wrong with me.

1977

02:00:27 --> 02:00:31

Um, it's like sometimes my mouth
is moving faster than my brain,

1978

02:00:31 --> 02:00:33

and it's like this runaway train,

1979

02:00:33 --> 02:00:36

and I cannot seem to get it to stop,
no matter how hard I try.

1980

02:00:37 --> 02:00:38

You know what I mean?

1981

02:00:38 --> 02:00:41

Uh, yeah, I think I know what you mean.

1982

02:00:44 --> 02:00:45

It's a gift.

1983

02:00:45 --> 02:00:47

-Oh, for me?

-You're welcome. Mm-hmm.

1984

02:00:47 --> 02:00:49

-You really shouldn't have.

-Oh, but I did.

1985

02:00:49 --> 02:00:52

-I just don't even deserve it.

-But I did.

1986

02:00:52 --> 02:00:54

-I mean, thank you.

-Early birthday.

1987

02:00:54 --> 02:00:57

Thank you so much. Oh, oh, wow.

1988

02:00:59 --> 02:01:00

H2O?

1989

02:01:01 --> 02:01:03

Vital for all forms of life.

1990

02:01:03 --> 02:01:05

[indistinct chatter]

1991

02:01:18 --> 02:01:19

[Dustin] Mr. Munson?

1992

02:01:25 --> 02:01:27
I'm Dustin Henderson.

1993
02:01:27 --> 02:01:28
Can we talk?

1994
02:01:30 --> 02:01:32
I can't imagine
we got anything to talk about.

1995
02:01:34 --> 02:01:35
My nephew is innocent.

1996
02:01:36 --> 02:01:37
He's still missing.

1997
02:01:38 --> 02:01:41
I'll put up as many posters as I need
until he's found.

1998
02:01:43 --> 02:01:44
Good day to you.

1999
02:01:44 --> 02:01:45
I was with him.

2000
02:01:50 --> 02:01:52
I was with him when the earthquake hit.

2001
02:01:54 --> 02:01:56
[sorrowful synth music playing]

2002
02:01:56 --> 02:01:59
And... where is Eddie now?

2003
02:02:14 --> 02:02:16

[voice quavering] I'm...

2004

02:02:16 --> 02:02:18

I'm so sorry.

2005

02:02:23 --> 02:02:26

[gentle, heart-felt chords playing]

2006

02:02:30 --> 02:02:32

[breathing shakily]

2007

02:02:53 --> 02:02:55

I wish everyone had gotten to know him.

2008

02:02:58 --> 02:02:59

Really know him.

2009

02:03:01 --> 02:03:03

Because they would've loved him,

2010

02:03:04 --> 02:03:04

Mr. Munson.

2011

02:03:06 --> 02:03:08

They would've loved him.

2012

02:03:10 --> 02:03:11

Even in the end..

2013

02:03:13 --> 02:03:15

he never stopped being Eddie.

2014

02:03:18 --> 02:03:20

Despite everything.

2015

02:03:22 --> 02:03:24
I never even saw him get mad.

2016
02:03:26 --> 02:03:27
He could've run.

2017
02:03:28 --> 02:03:30
He could've saved himself.

2018
02:03:33 --> 02:03:34
But he fought.

2019
02:03:36 --> 02:03:40
He fought and died to protect this town.

2020
02:03:41 --> 02:03:44
This town that... hated him.

2021
02:03:46 --> 02:03:48
He isn't just innocent...

2022
02:03:50 --> 02:03:51
Mr. Munson, he's...

2023
02:03:53 --> 02:03:54
he's a hero.

2024
02:03:54 --> 02:03:55
[sobs]

2025
02:03:59 --> 02:04:00
[Mr. Munson weeps]

2026
02:04:27 --> 02:04:28
[birds tweeting]

2027

02:04:37 --> 02:04:39
[inhales, exhales]

2028

02:04:47 --> 02:04:49
Oh Jesus.

2029

02:04:51 --> 02:04:52
Holy shit.

2030

02:04:54 --> 02:04:55
This place is a total disaster.

2031

02:04:56 --> 02:04:57
[Jonathan] Yeah.

2032

02:04:58 --> 02:05:00
Well, that's a bit of a problem.

2033

02:05:00 --> 02:05:02
[Argyle] I get we gotta hide Supergirl,

2034

02:05:02 --> 02:05:05
but this isn't exactly
the Fortress of Solitude, man.

2035

02:05:05 --> 02:05:08
It's more like a fortress of grodiness.

2036

02:05:08 --> 02:05:10
Come on, guys, seriously.

2037

02:05:10 --> 02:05:12
I've seen Mike's room
look worse than this.

2038

02:05:12 --> 02:05:14
[Argyle] Ah, brutal, dude.

2039
02:05:14 --> 02:05:15
-[pipes rumble]
-Ah! See?

2040
02:05:16 --> 02:05:17
Water still works.

2041
02:05:21 --> 02:05:23
And, voilà. Cleaning supplies.

2042
02:05:23 --> 02:05:25
[dramatic stinger]

2043
02:05:37 --> 02:05:39
[Jonathan] All right. That's good.

2044
02:05:39 --> 02:05:40
Hold it right there.

2045
02:05:48 --> 02:05:50
What's he doing?

2046
02:05:53 --> 02:05:55
[Jonathan] Looks like
he's gathering mushrooms.

2047
02:05:56 --> 02:05:57
He's a little on the eccentric side.

2048
02:05:57 --> 02:05:59
Welcome to the club, right?

2049
02:05:59 --> 02:06:01

Yeah, welcome to the club.

2050

02:06:05 --> 02:06:07

[Nancy hammering]

2051

02:06:07 --> 02:06:08

Hey, Nancy?

2052

02:06:08 --> 02:06:09

Yeah?

2053

02:06:10 --> 02:06:11

I'm sorry I wasn't here.

2054

02:06:12 --> 02:06:14

Oh. I mean...

2055

02:06:15 --> 02:06:17

to be honest, I'm kinda glad you weren't.

2056

02:06:17 --> 02:06:18

[tender, emotional music playing]

2057

02:06:19 --> 02:06:22

I just mean, I'm glad you were with Mike.

2058

02:06:22 --> 02:06:23

And Will.

2059

02:06:23 --> 02:06:26

And I'm... I'm glad you were here too.

2060

02:06:27 --> 02:06:29

Otherwise, who'd have been in charge?

2061

02:06:30 --> 02:06:31
Steve? [chuckles]

2062

02:06:32 --> 02:06:36
He's actually grown up quite a bit,
you know?

2063

02:06:38 --> 02:06:39
Yeah.

2064

02:06:39 --> 02:06:40
Yeah, I'm sure.

2065

02:06:43 --> 02:06:44
Hey.

2066

02:06:46 --> 02:06:47
Yeah?

2067

02:06:48 --> 02:06:49
Are we okay?

2068

02:06:52 --> 02:06:52
Yeah.

2069

02:06:53 --> 02:06:54
-Yeah?
-Yeah, totally.

2070

02:06:55 --> 02:06:56
Yeah, it's... it's just...

2071

02:06:58 --> 02:06:59
You know, it's hard.

2072

02:07:00 --> 02:07:01

I feel like

2073

02:07:01 --> 02:07:04
life keeps throwing things
in the way of our big plans.

2074

02:07:06 --> 02:07:08
Yeah, sure seems like that.

2075

02:07:10 --> 02:07:14
You think it's too late to throw
"saving the world" on your college resume?

2076

02:07:18 --> 02:07:20
Your... Your application letter...

2077

02:07:21 --> 02:07:24
Not that it matters at all anymore, but...

2078

02:07:25 --> 02:07:26
did it ever come?

2079

02:07:30 --> 02:07:32
No. No, uh...

2080

02:07:33 --> 02:07:34
Not yet.

2081

02:07:49 --> 02:07:51
-[whooshing]
-[door creaks]

2082

02:07:53 --> 02:07:55
Did she... talk to you at all?

2083

02:07:56 --> 02:07:57

Not much.

2084

02:07:57 --> 02:07:59
I mean, a little bit.

2085

02:08:01 --> 02:08:02
[Mike sighs]

2086

02:08:02 --> 02:08:03
Dr. Brenner.

2087

02:08:06 --> 02:08:08
He says that she wasn't ready.

2088

02:08:09 --> 02:08:11
And now she's starting to think
he was right.

2089

02:08:11 --> 02:08:12
That's crap.

2090

02:08:12 --> 02:08:14
If it wasn't for her,
if she hadn't left the lab,

2091

02:08:15 --> 02:08:16
-Max wouldn't be alive right now.
-I know.

2092

02:08:17 --> 02:08:19
It's just, she's, um...

2093

02:08:20 --> 02:08:21
She's never lost before.

2094

02:08:22 --> 02:08:23

Not like this.

2095

02:08:23 --> 02:08:26

-She'll have another chance.

-Let's hope not.

2096

02:08:26 --> 02:08:29

Let's hope One is dead and rotting.

2097

02:08:30 --> 02:08:31

He's not.

2098

02:08:32 --> 02:08:34

[haunting music playing]

2099

02:08:34 --> 02:08:38

[voice quavering]

Now that I'm here, in Hawkins,

2100

02:08:39 --> 02:08:41

I can feel him.

2101

02:08:42 --> 02:08:43

And he's hurt.

2102

02:08:43 --> 02:08:44

He's hurting.

2103

02:08:46 --> 02:08:48

But he's still alive.

2104

02:08:48 --> 02:08:53

It's strange, knowing now who it was
this whole time, but...

2105

02:08:54 --> 02:08:57

I can still remember what he thinks,

2106

02:08:57 --> 02:08:59
and how he thinks.

2107

02:09:01 --> 02:09:03
And he's not going to stop.

2108

02:09:03 --> 02:09:04
Ever.

2109

02:09:05 --> 02:09:07
Not until he's taken everything.

2110

02:09:08 --> 02:09:09
And everyone.

2111

02:09:11 --> 02:09:12
We have to kill him.

2112

02:09:14 --> 02:09:15
And we will.

2113

02:09:16 --> 02:09:18
We will.

2114

02:09:21 --> 02:09:22
[vehicle approaching]

2115

02:09:27 --> 02:09:29
[ominous stinger]

2116

02:09:35 --> 02:09:36
Government.

2117

02:09:46 --> 02:09:47
[exhales]

2118
02:09:52 --> 02:09:54
[exhale echoes]

2119
02:09:55 --> 02:09:58
[bottle rattling echoes]

2120
02:10:00 --> 02:10:01
[bottle rattling]

2121
02:10:02 --> 02:10:04
[steady beating]

2122
02:10:08 --> 02:10:11
[medical monitor beeping]

2123
02:10:26 --> 02:10:27
[gasps]

2124
02:10:30 --> 02:10:31
Max?

2125
02:10:35 --> 02:10:36
Max?

2126
02:10:39 --> 02:10:40
Max!

2127
02:10:44 --> 02:10:45
Max!

2128
02:10:45 --> 02:10:47
[bottle rattling]

2129
02:10:47 --> 02:10:49
-Max!
-[suspenseful music builds]

2130
02:10:49 --> 02:10:50
[music fades]

2131
02:10:55 --> 02:10:56
[shuddering gasp]

2132
02:10:59 --> 02:11:00
[ticking]

2133
02:11:04 --> 02:11:05
[door opens]

2134
02:11:07 --> 02:11:09
[footsteps approach]

2135
02:11:12 --> 02:11:14
[door creaks]

2136
02:11:15 --> 02:11:16
Hey, kid.

2137
02:11:17 --> 02:11:18
[emotional gasp]

2138
02:11:18 --> 02:11:20
[tender, sentimental music playing]

2139
02:11:20 --> 02:11:21
[chuckles]

2140
02:11:23 --> 02:11:24

[voice cracking] Hi.

2141

02:11:30 --> 02:11:32

[Eleven breathing tremulously]

2142

02:11:43 --> 02:11:45

I kept it open.

2143

02:11:46 --> 02:11:49

-I kept the door open three inches.

-I know.

2144

02:11:49 --> 02:11:51

I never stopped believing.

2145

02:11:51 --> 02:11:53

[chuckles] Oh, I know. It's okay.

2146

02:11:53 --> 02:11:54

It's okay.

2147

02:11:55 --> 02:11:57

-[sobs]

-It's okay. I'm here.

2148

02:11:58 --> 02:12:00

I'm here.

2149

02:12:10 --> 02:12:12

You look... [sniffs]

2150

02:12:14 --> 02:12:16

-Not fat?

-[chuckles]

2151

02:12:19 --> 02:12:20

And your hair.

2152
02:12:20 --> 02:12:21
My hair?

2153
02:12:22 --> 02:12:23
Look at your hair.

2154
02:12:24 --> 02:12:25
[Eleven chuckles]

2155
02:12:32 --> 02:12:33
Yeah. [exhales]

2156
02:12:35 --> 02:12:37
I kinda stole your look, kid.

2157
02:12:39 --> 02:12:40
Yeah. [sniffs]

2158
02:12:40 --> 02:12:42
Well, what do you think?

2159
02:12:43 --> 02:12:45
-Bitchin'. [chuckles]
-Hmm.

2160
02:12:52 --> 02:12:55
[indistinct, overlapping chatter]

2161
02:13:05 --> 02:13:07
You aren't the only one
that didn't stop believing.

2162
02:13:19 --> 02:13:20
Oh!

2163
02:13:26 --> 02:13:27
I'm happy

2164
02:13:27 --> 02:13:29
you went to your...

2165
02:13:30 --> 02:13:31
conference.

2166
02:13:32 --> 02:13:34
That was quite the experience.

2167
02:13:35 --> 02:13:36
[Joyce] Oh.

2168
02:13:49 --> 02:13:51
-[car door slams]
-[engine starts]

2169
02:13:56 --> 02:13:57
Hey.

2170
02:14:01 --> 02:14:02
You've grown.

2171
02:14:03 --> 02:14:04
Yeah.

2172
02:14:05 --> 02:14:06
You shrunk.

2173
02:14:09 --> 02:14:10
[Hopper chuckles]

2174

02:14:17 --> 02:14:20
-[sibilant trilling]
-[sinister theme music playing]

2175
02:14:23 --> 02:14:24
[clouds rumbling]

2176
02:14:36 --> 02:14:37
[thunder rumbling]

2177
02:14:55 --> 02:14:57
Mom, it's snowing!

2178
02:15:22 --> 02:15:24
[crowd murmuring]

2179
02:16:04 --> 02:16:06
[music builds]

2180
02:16:11 --> 02:16:13
[desiccated withering]

2181
02:16:31 --> 02:16:33
[dire choral vocalizations]

2182
02:16:56 --> 02:17:00
[thunder rumbling]

2183
02:17:00 --> 02:17:01
[music crescendos]

2184
02:17:01 --> 02:17:03
[music fades]

2185
02:17:10 --> 02:17:12
["Spellbound"]

by Siouxsie and the Banshees playing]

2186

02:17:22 --> 02:17:25
♪ From the cradle bars
Comes a beckoning voice ♪

2187

02:17:25 --> 02:17:29
♪ It sends you spinning
You have no choice ♪

2188

02:17:51 --> 02:17:54
♪ You hear laughter
Cracking through the walls ♪

2189

02:17:55 --> 02:17:56
♪ It sends you spinning ♪

2190

02:17:56 --> 02:17:58
♪ You have no choice ♪

2191

02:17:58 --> 02:18:01
♪ You hear laughter
Cracking through the walls ♪

2192

02:18:01 --> 02:18:03
♪ It sends you spinning ♪

2193

02:18:03 --> 02:18:04
♪ You have no choice ♪

2194

02:18:04 --> 02:18:07
♪ Following the footsteps
Of a rag doll dance ♪

2195

02:18:07 --> 02:18:09
♪ We are entranced ♪

2196
02:18:10 --> 02:18:11
♪ Spellbound ♪

2197
02:18:11 --> 02:18:14
♪ Following the footsteps
Of a rag doll dance ♪

2198
02:18:14 --> 02:18:15
♪ We are entranced ♪

2199
02:18:16 --> 02:18:18
♪ Spellbound ♪

2200
02:18:18 --> 02:18:20
♪ Spellbound, spellbound ♪

2201
02:18:20 --> 02:18:22
[vocalizing]

2202
02:18:24 --> 02:18:27
♪ Spellbound, spellbound ♪

2203
02:18:27 --> 02:18:31
♪ Spellbound, spellbound ♪

2204
02:18:37 --> 02:18:41
♪ And don't forget
When your elders forget ♪

2205
02:18:41 --> 02:18:44
♪ To say their prayers ♪

2206
02:18:45 --> 02:18:47
♪ Take them by the legs ♪

2207

02:18:48 --> 02:18:50
♪ And throw them down the stairs ♪

2208
02:19:02 --> 02:19:05
♪ When you think your toys
Have gone berserk ♪

2209
02:19:05 --> 02:19:09
♪ And it's an illusion you cannot shirk ♪

2210
02:19:09 --> 02:19:12
♪ You hear laughter
Cracking through the walls ♪

2211
02:19:12 --> 02:19:16
♪ It sends you spinning
You have no choice ♪

2212
02:19:16 --> 02:19:18
♪ Following the footsteps
Of a rag doll dance ♪

2213
02:19:18 --> 02:19:20
♪ We are entranced ♪

2214
02:19:21 --> 02:19:22
♪ Spellbound ♪

2215
02:19:22 --> 02:19:25
♪ Following the footsteps
Of a rag doll dance ♪

2216
02:19:25 --> 02:19:27
♪ We are entranced ♪

2217
02:19:27 --> 02:19:28
♪ Spellbound ♪

2218
02:19:28 --> 02:19:30
♪ Spellbound ♪

2219
02:19:30 --> 02:19:31
♪ Spellbound ♪

2220
02:19:31 --> 02:19:33
[vocalizing]

2221
02:19:33 --> 02:19:35
♪ Spellbound ♪

2222
02:19:39 --> 02:19:39
[song ends]



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.